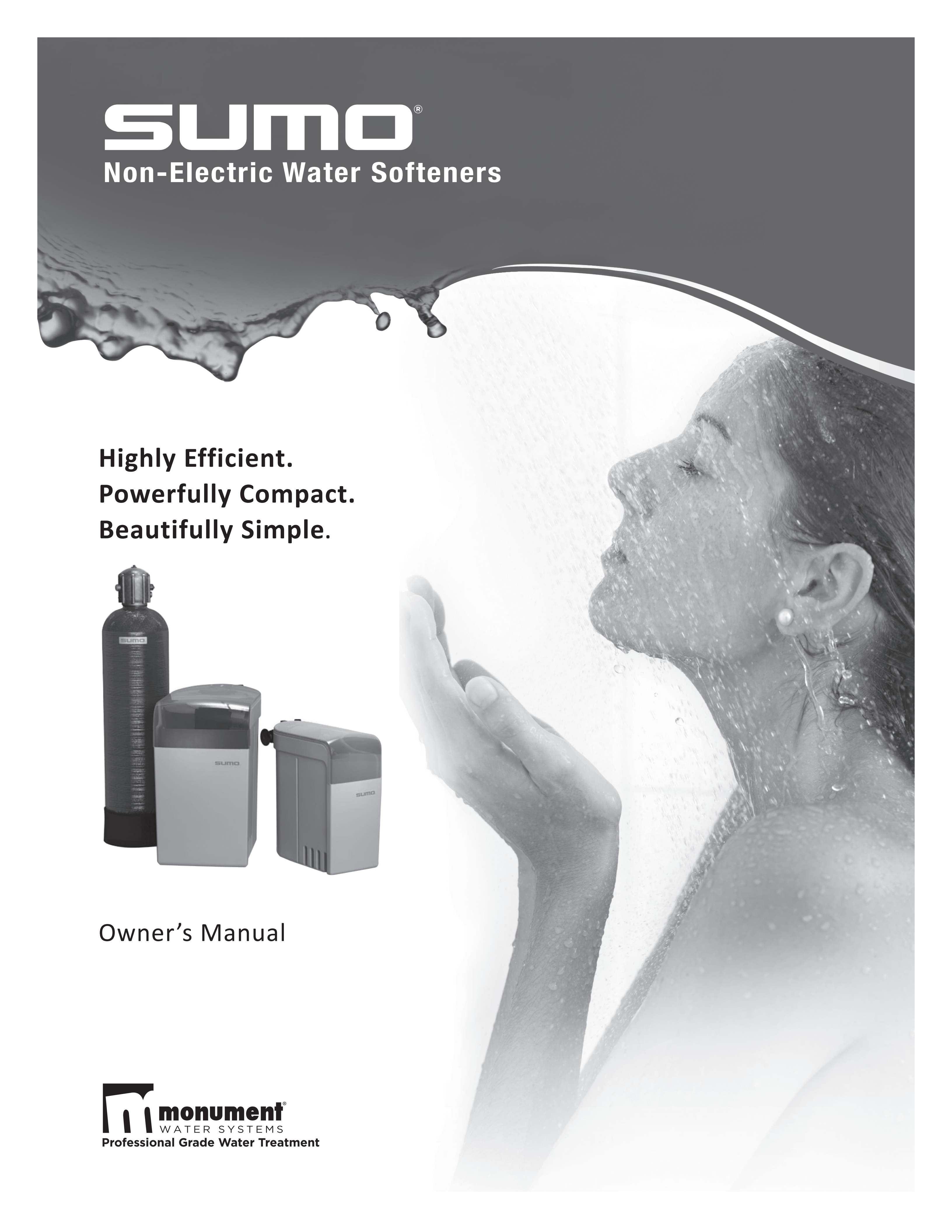

SUMO®
Non-Electric Water Softeners
Highly Efficient.
Powerfully Compact.
Beautifully Simple.
Owner's Manual
monument®
WATER SYSTEMS
Professional Grade Water Treatment



Non-Electric Water Softeners

Congratulations!

We know you'll love your clean, soft water and your new Sumo® Water Softener from Monument® Water Systems. You'll soon wonder how you ever lived without it. Improving your water with a Sumo Water Softener is just one way to enjoy better water in your home. Contact your Monument Water Systems representative for more information about additional products.

Table of Contents





Independent Laboratory Certification

Sumo Water Softeners are tested and certified by WQA against the requirements of NSF/ANSI Standard 44 for softener performance and chemical reduction of barium and radium 226/228. They are also certified to NSF/ANSI 372, Drinking Water System — Lead Content and the CSA Standard B483.1 — Drinking Water Treatment Systems. Refer to Performance Data Sheet for WQA certified performance.

Check your water quality first! This system is not intended to treat water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.



Professional Grade Water Treatment



How to Use Soft Water

Now that your Sumo water system is installed, you can enjoy all the benefits of having soft water. Here are some tips to follow to get the most benefit from your new system:

Use less soap, detergent and household cleaners.



Hardness minerals in water interfere with soap's cleaning ability. That's why most leading brands of soap, shampoo, laundry detergent and household cleaners contain chemicals that aren't necessary with soft water. You can significantly reduce the amount of these products that you use. You may find you can use as little as one quarter of the amount you were using before you had soft water! Even though you'll use less soap, you'll get more suds and better cleaning results.

Bathing:



Reduce your use of soaps and shampoos by half or more. Adjust according to your taste and results. After bathing in soft water, your skin will feel "silky." What you'll feel is your own smooth skin without any leftover soap residue. When you bathed in hard water, you were never able to rinse this residue completely. The soap curd that left a ring on your bathtub also remained on your skin and hair, possibly causing drying and cracking. Now that you have soft water, you'll feel soft, smooth and clean. And you'll promote healthier skin and hair by eliminating the drying effects of hard water.

Laundry:



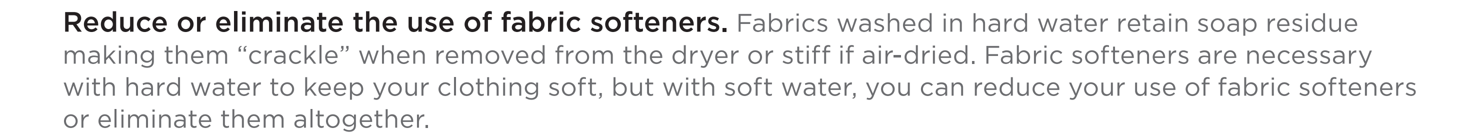
It's especially important to reduce the amount of laundry detergent you use by half or more. Washing clothes in soft water means you'll need less soap to get your clothes clean and it will rinse completely. Washing in soft water makes your clothes look whiter and brighter, and they'll last longer, too.

Dishwashing:

Reduce the amount of dishwashing detergent you use by half or more, too. Your dishes will get nice and clean without all of the hardness minerals left over by hard water.

Take special precautions with dishwashers. Caustic phosphates in some dishwasher detergents and very high temperatures in the dry cycle can etch dishes and glassware if you use soft water. To prevent this possibility:

- Use the "no heat" dry cycle on your dishwasher.
- Use the minimum amount of a good quality, low phosphate dishwasher detergent needed to clean your dishes.
- Wash good china and crystal by hand.



Reduce or eliminate the use of fabric softeners. Fabrics washed in hard water retain soap residue making them "crackle" when removed from the dryer or stiff if air-dried. Fabric softeners are necessary with hard water to keep your clothing soft, but with soft water, you can reduce your use of fabric softeners or eliminate them altogether.



Special care for plants and fish. Water your lawn, shrubs and outside plants from an outside hard water faucet, or by-pass your Sumo water system before watering. See "By-passing your system" on page 3 for instructions on by-passing your system. You may also prefer to water houseplants with hard water or water from a reverse osmosis system. Fish accustomed to hard water may have trouble with an abrupt change to soft water. Make the change gradually over a period of seven to 14 days by blending hard and soft water until the tank contains 100 percent soft water. Once you begin using soft water, you should notice that your fish tank stays cleaner longer.

How to Use Your System

Your Sumo Water Softener is a marvel of modern engineering and was selected specifically to address your water conditions. Sumo uses innovative technology to deliver effective and efficient water softening to protect your home, deliver optimal water quality to you and your family, and save you money, all while providing years of trouble-free operation.

Your system operates in two primary modes:

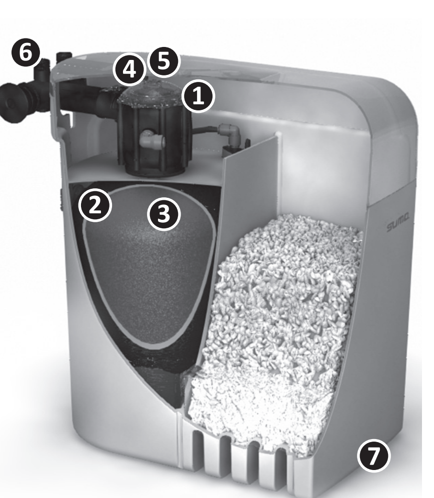
Online: Your water passes through the softening resin in your system's media tank to remove the hardness minerals quickly and effectively.

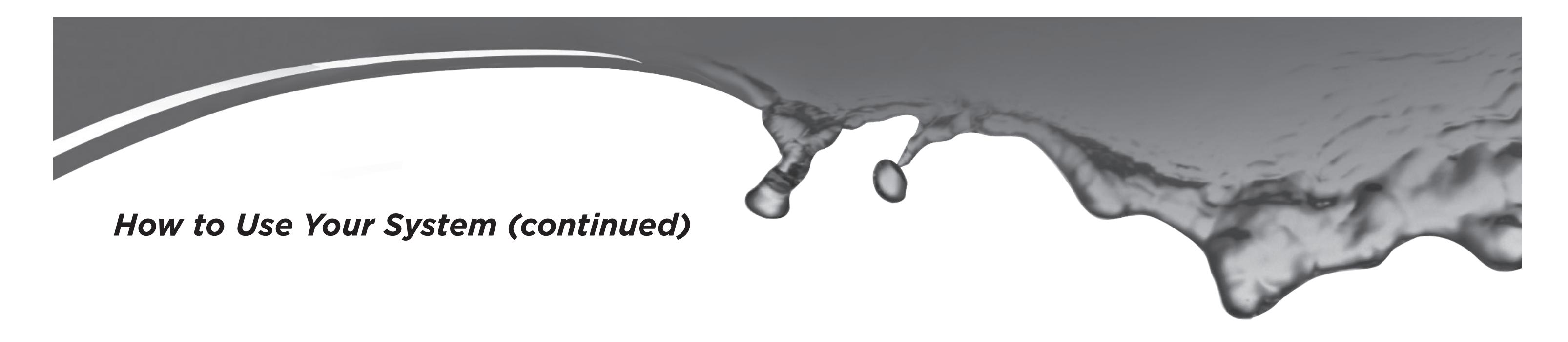
Rapid Regeneration: Sumo cleans itself in as little as six minutes with a brine solution when the resin media capacity is exhausted. After regeneration, the brine solution is rinsed from the resin bed, leaving it completely clean and ready to soften again. Compare Sumo to traditional softeners that usually require more than an hour for regeneration!

Additional Features You'll Find on Your Sumo System

1. **Non-Electric Control Valve:** Eliminates the potential for timer/computer malfunctions, particularly common in damp environments; Sumo continues to operate even when power is out; no reprogramming required!

   Demand Operation: Sumo meters your water use and only cleans itself when necessary, saving you salt, water and money. Your system automatically adjusts to heavier or lighter water usage.
2. **Hyperflow™ Media Tank:** Sumo delivers the high flow rates required by today's demanding households.
3. **High Efficiency Softening Media:** Sumo softening media minimizes salt and water use to minimize operating expense.
4. **Hardness Accuracy Dial:** Allows you to fine tune your system for maximum salt and water efficiency.
5. **Operating Mode Monitoring Window:** Allows you to check your system status at a glance.
6. **Integrated By-pass Valve**
7. **Compact Footprint**



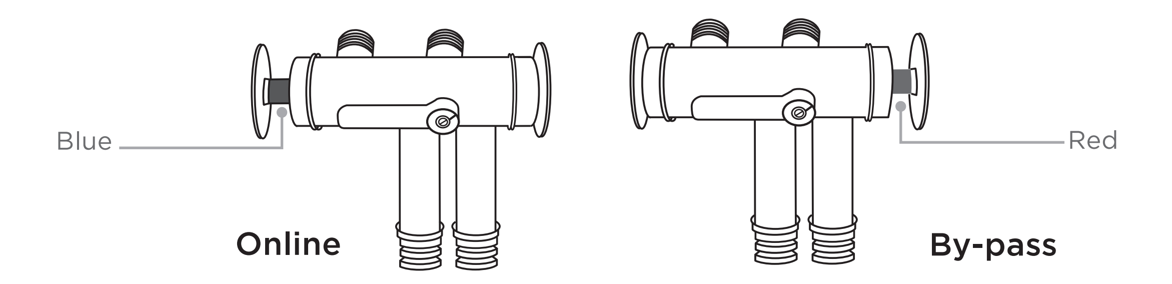


System Maintenance and Adjustments

Adding Salt: Maintain salt in your system at all times to ensure your softener can properly soften your water. Only use a quality grade of salt processed especially for use in water softeners. Ensure that the salt level in the brine tank or cabinet is always above the water level. If your system ever runs out of salt, refill it, wait 30 minutes and then follow the procedures in the Manual Regeneration section of this manual.

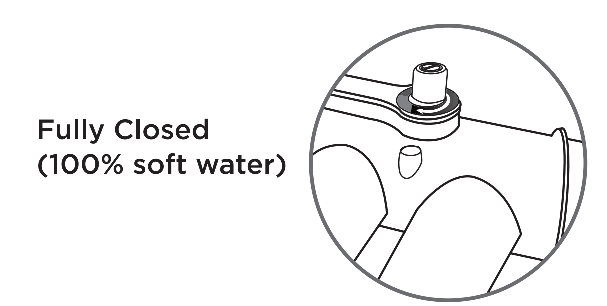
NEVER USE ROCK SALT in your Sumo system; the dirt and rocks inherent in rock salt will damage your system.

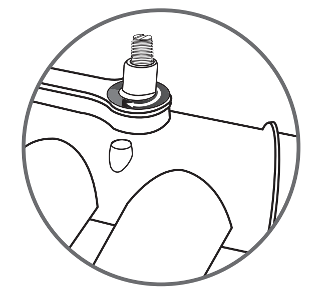
By-passing Your System: Sumo's integrated by-pass valve allows you to by-pass your system should you ever wish to take it offline while you use water for other purposes (e.g., filling a swimming pool, watering your grass, etc.). To by-pass your system, simply push on the blue side of the by-pass handle until it firmly seats in the valve and exposes the red indicator on the opposite side. To place your system back online, push the red side of the handle completely into the valve until the blue indicator is fully exposed.



SoftSet™ Water Softness Adjuster: Your system is equipped with a feature that allows you to adjust how soft your water is. If you prefer to blend a small amount of hard water into your soft water, use the SoftSet adjustment screw on the by-pass valve to open the blending valve. Open the valve slightly and then test your water over the course of a couple days to determine if the blend level is what you prefer. If not, make small adjustments as necessary until your water quality meets your expectations.

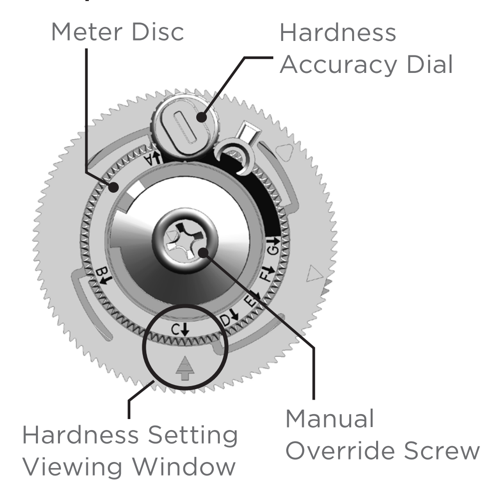
SoftSet Softness Adjustment





Fully Open
(80% soft water, 20% hard water)

Top View of Softener Valve



Using the Hardness Accuracy Dial:

Sumo's Hardness Accuracy Dial allows you to adjust your system's regeneration frequency based on inlet water hardness to improve performance and reduce consumption of salt and water. Your installer will set the dial according to your water characteristics. Should your water quality change, you can adjust the set point to your new water hardness. To do so, first manually regenerate your softener. (See "Manual Regeneration" at bottom of this page.) After regeneration is complete, locate the dial on top of your system's control valve. Press the dial to engage it with the meter gearing, then turn it in either direction to align the arrow in the window area with the new setting. Use the chart below to determine your new set point.

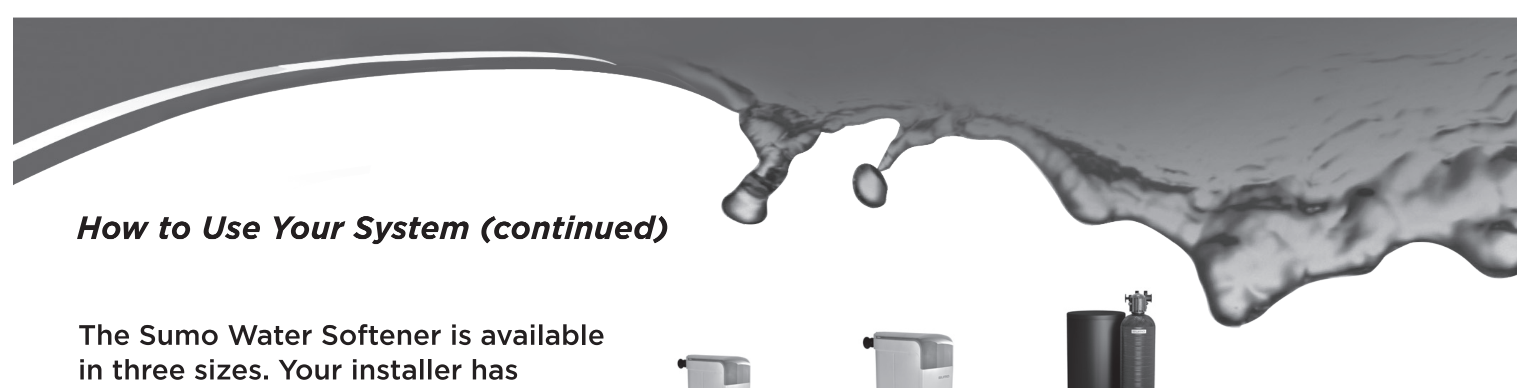
Hardness Accuracy Dial Settings

Dial Setting	Compensated Hardness			Gallons Between Regenerations	
	Sumo I	**Sumo II**	**Sumo III**	**Sumo I**	**Sumo II / III**
A	4	5	5	395	760
B	6	7	10	260	500
C	10	10	15	172	330
D	12	15	20	125	240
E	15	20	25	99	190
F	20	25	35	73	140
G	—	35	50	—	90

Manual Regeneration:

Should you ever need to regenerate your system manually, follow these simple steps: Using a #2 Phillips screwdriver, push down firmly on the manual override screw (see diagram above) and slowly turn clockwise, listening for four (4) clicks to start the regeneration. At this point you should hear water begin to run through the system. If you do not hear water running through the system, the screw has not turned far enough.

NOTE: If your hot water tank has refilled with hard water, it may take several days for it to empty and for your water to feel soft again.



How to Use Your System (continued)

The Sumo Water Softener is available in three sizes. Your installer has chosen the ideal configuration for your application.

	Sumo I	Sumo II	Sumo III
Service Flow (@ 15 psi drop)	9 gpm	10 gpm	11 gpm
Peak Flow (@30 psi drop)	10.5 gpm	12 gpm	17.5 gpm
Salt Used per Regeneration	0.45 lbs	1.3 lbs	1.5 lbs
Tank Size	7" x 13"	10" x 17"	10" x 40"
Resin Volume	0.20 cu ft	0.55 cu ft	0.75 cu ft
Max Compensated Hardness	20 grains/gal	35 grains/gal	50 grains/gal
Max Iron (ferrous)	< 0.5 ppm	< 0.5 ppm	< 0.5 ppm
Max Iron (ferric)	< 0.01 ppm	< 0.01 ppm	< 0.01 ppm
Backwash Flow Rate	1.0 gpm	2.0 gpm	3.5 gpm

Common Questions:

There has been a drop in my home's water pressure. What can be the cause? A reduction in your home's water pressure can indicate that it is time to change your prefilter. If you do not have a prefilter with your system or changing the filter has no effect, contact the company that installed your system.

My system seems to be regenerating more frequently. Is this normal? Your Sumo system is demand operated, adjusting automatically to your water usage. If you do not think that your water usage has increased due to extra house guests, additional laundry or some other reason, check for any leaky plumbing, dripping faucets or running toilets, all of which can contribute to more frequent regenerations.

My water doesn't seem soft. How can I be sure that my system is regenerating properly? Be sure that the water supply to the softener is not by-passed, that the SoftSet softness adjustment valve is not open, and there is salt in the cabinet or separate brine drum (on systems so equipped). Follow the instructions in the "Manual Regeneration" section of this manual to manually regenerate the softener. If the unit does not advance through to the next regeneration automatically, please contact your Monument Water Systems representative for further assistance.

I can hear my Sumo system running or regenerating during the day. My old softener only used to run at night. Is this normal? Unlike traditional water softeners, Sumo systems operate on demand based on your water usage, without timers or electronics. So your system quickly regenerates whenever necessary, at any time of day.

How will I know when it is time to add salt? Lift the lid of the cabinet to check the level of salt. If you can see water, it is time to add salt. You can add salt anytime there is enough room to accommodate additional blocks or pellets.

Is it okay to drink soft water? Yes, soft water is okay for drinking and cooking. If your softener regenerates with sodium chloride (salt), keep in mind that there will be a small amount of sodium added to the softened water. People who are on sodium restricted diets should consider the added sodium as part of their overall sodium intake.

If at any time you feel your Sumo water system is not operating properly, by-pass the system and call the company that installed it.

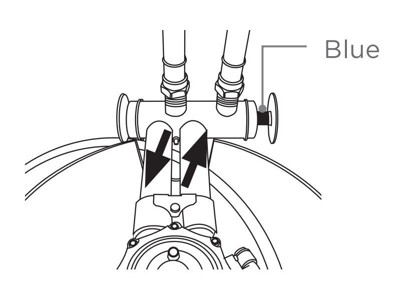
Troubleshooting

Here are some solutions if you suspect your system is not providing soft water.

Basic:

- ❑ Verify that the by-pass valve is in the service mode (blue decal should be visible).

- ❑ Verify that the system is plumbed correctly (influent water pipe into the inlet side of the by-pass valve and effluent water into the outlet side).



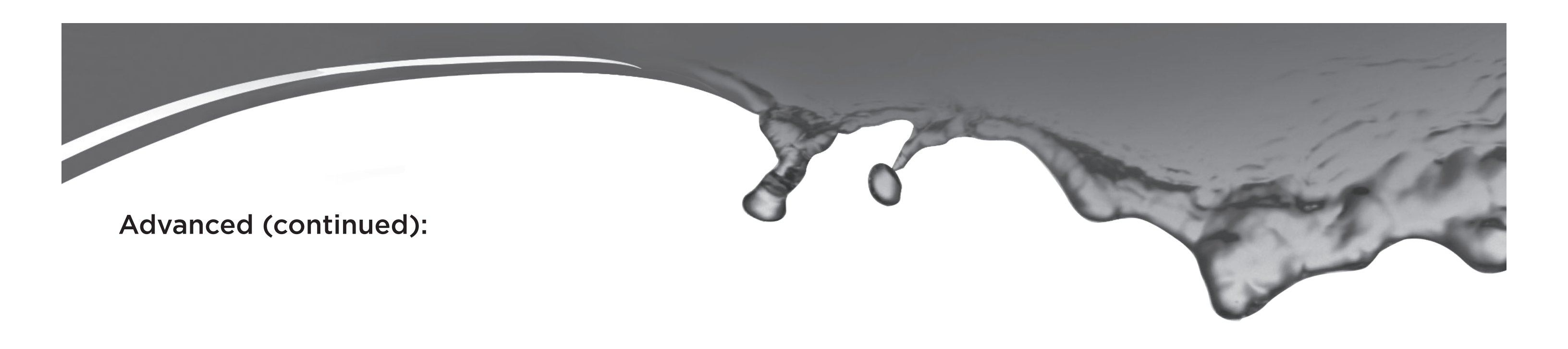
- ❑ Verify that there is salt in the brine well inside of the cabinet or inside the separate brine drum (on systems so equipped).

- ❑ Verify that there is not a salt bridge that's preventing water in the brine well or drum from contacting the salt pellets and generating brine. If there is a salt bridge, gently dislodge it by inserting a broom handle or other dull object into the salt.

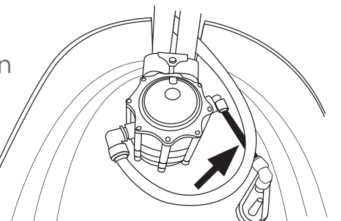
- ❑ Verify that you have not used rock salt as a regenerant by looking for evidence of rock salt or debris in the system cabinet or separate brine drum (on systems so equipped). The dirt and rocks inherent in rock salt will damage your system.

Advanced:

- ❑ Determine if there are any slow leaks in the house that the softener will not meter. Repair any leaking toilets or faucets.



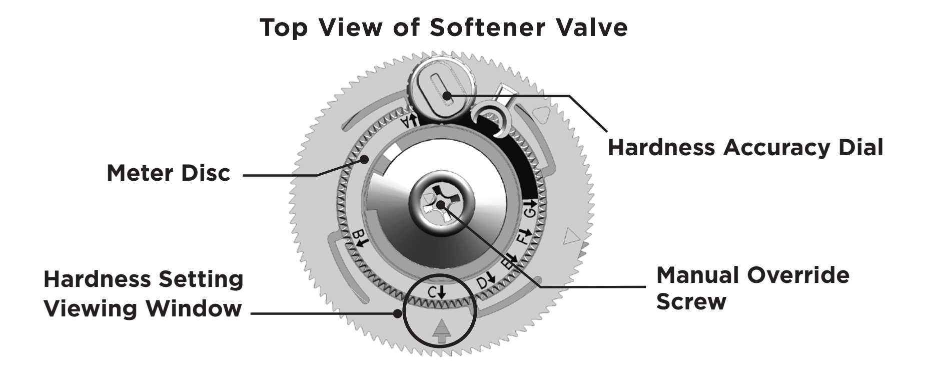
Advanced (continued):



❑ Verify that there is water flow to the drain when the system is in regeneration and no drain flow when the system is in service.

❑ Verify that the system meters by opening a faucet and seeing if the meter disk inside of the clear cap on the control head moves one tooth after 2 minutes.

Top View of Softener Valve



Sanitization Procedure

A. Regenerate the system with sodium chloride (salt). Use a clean grade of salt appropriate for use with water treatment equipment. DO NOT USE ROCK SALT.

B. Mix one fluid ounce of unscented household bleach in one gallon of clean/soft water.

C. Disconnect the 3/8" brine line from the brine valve, and place the brine line into the container holding the bleach mixture prepared in the previous step.

D. Manually put the system into brine draw.

E. Draw the mixture until you begin to detect a strong bleach odor in the drain line.

F. Immediately place system into by-pass position and allow it to stand for 60 minutes.

G. Reconnect the brine line to the brine valve. Move by-pass valve into service position and start a manual regeneration (see procedure pictured above). After regeneration cycle is complete, run an additional backwash and then return unit to service.

Monument® Water Systems (Monument) warrants its products to be free from defects in materials and workmanship. Any faulty part will be replaced at no charge within the following time periods originating from the date of original system installation.

What is Covered?

I. Sumo Water Softener:

5 Years: Five years on valve body, brine valve and all other components (except as otherwise noted).

10 Years: Ten years on the polyglass resin/media tanks and regenerant storage tank.* (*There is no warranty on resin or media.)

II. Other Warranted Products:

Other products, components and accessories that are not specifically mentioned elsewhere in this Limited Warranty (including, but not limited to other tanks, filter housings and pumps) and/or not manufactured by but distributed by Monument, are covered for a period of one year from the date of installation.

This Limited Warranty under "I" and "II" (above) does not include freight or labor charges.

Who is Covered?

This Limited Warranty is transferable by the original owner to a subsequent owner. The only requirement is that the system must remain at the site of original installation.

Extension of Limited Warranty to a Subsequent Installation

The ORIGINAL OWNER may move the system to another location. The influent water quality at the subsequent location MUST, however, be within your system's operating specifications.

Limits on this Warranty

Your system must be sold to you by a Monument Water Systems representative and installed, operated and serviced in accordance with Monument's recommendations and any applicable codes in order to receive coverage under this Limited Warranty. Additionally, this Limited Warranty does not cover products installed for any application other than single family dwellings. The design of the overall treatment system and the performance of your system is related to the chemistry of the water being treated; therefore, this Warranty is limited solely to the equipment manufactured and distributed by Monument Water Systems, including replacement products and parts. This Limited Warranty does not include damage to your system due to abuse, misuse, neglect, freezing, alterations, misapplication or a change in the influent water characteristics. The Monument Water Systems Limited Warranty will only cover outdoor Sumo Water System installations if all of the following conditions are met:

- The system must be protected from freezing, sun, extreme heat, wind, rain, dust and animals with an approved cover or shelter.
- System components are not UV resistant and must be painted with a standard exterior acrylic latex enamel paint.
- The surface temperature of the system components must not exceed 120 degrees F.
- Cabinet and brine drum lids must be securely fastened and made watertight.

Influent water conditions must not exceed the following operating specifications:

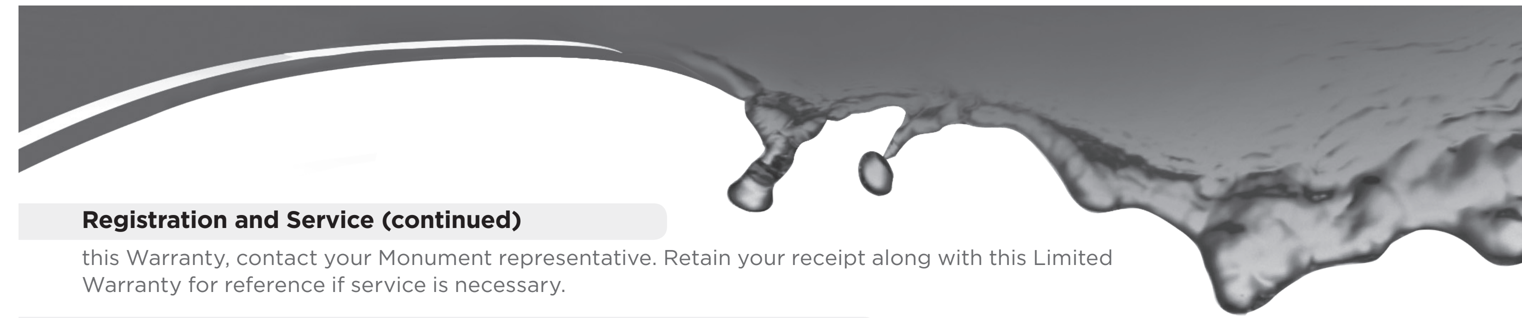
- Pressure: 22 - 116 psi (1.5 – 8 bar)
- Min./Max. Operating Temperature: 36°F/120°F (2°C/49°C)

Consumables

Periodic replacement of filter cartridges and certain filter media (such as carbon or calcite) is part of the normal maintenance required by your system. These replacements and media loss due to natural attrition are not covered. Additional operating parameters may apply and are listed in your system owner's manual and/or installation instructions. Your equipment must be installed and operated in accordance with Monument's recommendations, and applicable state and local codes for this Limited Warranty to apply.

Registration and Service

To place your system under this Limited Warranty, you or your Monument representative must register your equipment with Monument Water Systems at monumentwater.com or by completing the warranty registration form and mailing it to Monument Water Systems, Warranty Registration, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065 within 30 days of the installation date. For service under



Registration and Service (continued)

this Warranty, contact your Monument representative. Retain your receipt along with this Limited Warranty for reference if service is necessary.

No Other Warranties

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY AND ARE EXCLUDED TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES OTHER THAN THOSE CONTAINED HEREIN. IN NO EVENT SHALL MONUMENT WATER SYSTEMS BE LIABLE FOR INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE USE OR THE LOSS OF USE OF THIS SYSTEM.

How State Law Relates to the Limited Warranty

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Modification of the Limited Warranty

Monument does not authorize any other person to assume for Monument any other liability in connection with this product. No representative has any authority to make any representations on behalf of Monument or to modify the terms of Monument's Limited Warranty in any way.

Warranty Claims

To submit a warranty claim, visit monumentwater.com or submit details about your claim in writing to Monument Water Systems, Warranty Claims, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065.

Register Your Product

Register your product within 30 days of installation for warranty coverage. For quickest registration, visit monumentwater.com. Or, if you prefer, complete the following form and mail it to Monument Water Systems, Warranty Registration, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065.

Serial Number ______________________________

First Name ______________________________

Last Name ______________________________

Street Address ______________________________

Street Address 2 ______________________________

City ____________________ Country ____________________

State/Province ____________________ Zip/Postal Code ____________________

Email ______________________________

Company that installed your system ______________________________

Water Type **City** ☐ **Well** ☐ **Other** ____________________

Raw Water Quality ______________________________

Hardness ____ gpg TDS____ ppm Iron____ ppm

☐ I want to receive information about promotions and products.


SUMO®
Suavizadores de agua no eléctricos
Altamente eficientes.
Poderosamente compactos.
Bellamente simples.
Instrucciones de instalación
monument®
WATER SYSTEMS
Professional Grade Water Treatment



Suavizadores de agua no eléctricos

¡Felicitaciones!

Sabemos que amará su agua limpia y suave y a su nuevo suavizador de agua Sumo® de Monument® Water Systems. Inmediatamente se sorprenderá por cómo ha podido vivir sin él. Mejorando el agua con un suavizador de agua Sumo es solo una manera de disfrutar una mejor agua en su hogar. Para mayor información sobre productos adicionales, póngase en contacto con su representante de Monument Water Systems.

Contenido



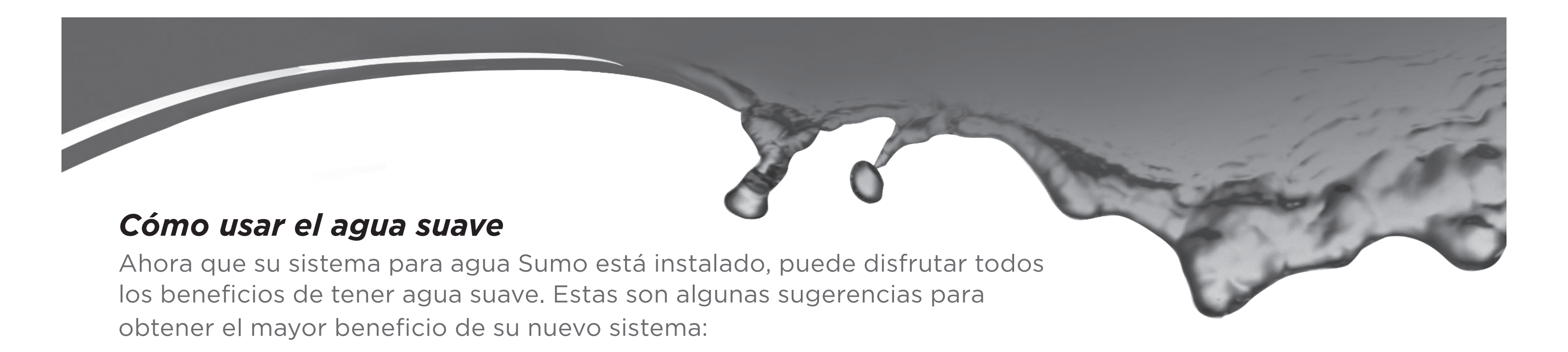


Certificación por laboratorio independiente

Los suavizadores de agua Sumo se prueban y certifican por la WQA en cuanto al cumplimiento de los requerimientos del Estándar 44 de la NSF/ANSI para el desempeño de la suavización y reducción química de bario y radio 226/228. También están certificados respecto a la norma 372 de la NSF/ANSI, Sistema de agua para beber — Contenido de plomo y el estándar B483.1 de la CSA — Sistemas de tratamiento de agua para beber. Refiérase a la Hoja de datos de desempeño respecto al certificado por la WQA.

¡Verifique primero la calidad del agua! Este sistema no se diseñó para tratar el agua que no sea microbiológicamente segura, o de calidad desconocida sin su adecuada desinfección antes o después de instalar el sistema.





Cómo usar el agua suave

Ahora que su sistema para agua Sumo está instalado, puede disfrutar todos los beneficios de tener agua suave. Estas son algunas sugerencias para obtener el mayor beneficio de su nuevo sistema:

Utilice menos jabón, detergente y limpiadores en el hogar.



Los minerales endurecedores de agua interfieren con la capacidad de limpieza de los jabones. Es por eso que las marcas líderes de jabón, champú, detergente para ropa y limpiadores para el hogar contienen químicos que no son necesarios con el agua suave. Puede reducir significativamente la cantidad que utiliza de estos productos. ¡Es posible darse cuenta que puede utilizar tan solo una cuarta parte de las cantidades que usaba antes de tener agua suave! Aunque utilice menos jabón, obtendrá más agua de lavado y mejores resultados de limpieza.

Baño:



Reduce en la mitad o más la utilización de jabones y champús. Ajuste de acuerdo con sus preferencias y los resultados. Después de bañarse con agua suave, sentirá su piel "sedosa". Lo que sentirá es su propia piel tersa sin ningún residuo de jabón. Cuando se bañaba con agua dura era imposible enjuagar completamente estos residuos. La nata de jabón que queda alrededor de su tina de baño también permanece en su piel y cabello, causando probablemente resequedad y agrietamiento. Ahora que cuenta con agua suave, se sentirá suave, terso y limpio. También conseguirá tener una piel y un cabello más saludables, eliminando los efectos de resequedad que produce el agua dura.

Lavandería:



Es especialmente importante la reducción, en la mitad o más, de la cantidad de detergente para ropa que utiliza. Lavar la ropa en agua suave significa que necesitará menos jabón para su lavado y que se enjuagará completamente. Lavar con agua suave hace que su ropa se vea más blanca y brillante, y también que dure más.

Lavado de platos:

También reduce en la mitad o más la cantidad de detergente para lavado de platos que utiliza. Sus platos quedarán bonitos y limpios sin todos los minerales endurecedores que les deja el agua dura.

Tome precauciones especiales para las máquinas lavaplatos. Los fosfatos cáusticos de algunos detergentes para máquinas lavaplatos y las muy altas temperaturas del ciclo de secado pueden manchar sus platos y cristalería si utiliza agua suave. Para prevenir esta posibilidad:

- Utilice el ciclo de secado "sin calor" (no heat) de su máquina lavaplatos.
- Para lavar sus platos utilice la mínima cantidad posible de un detergente para máquina lavaplatos de buena calidad y bajo en fosfatos.
- Lave a mano la porcelana y la cristalería finas.

Reduzca o elimine el uso de suavizantes de telas. Las telas lavadas con agua dura retienen residuos de jabón que las deja "crujientes" cuando se retiran de la secadora o rígidas si se secan con aire. Los suavizantes de tela se necesitan con agua dura para mantener su ropa suave, peo con agua suave puede reducir el uso de ellos e incluso eliminarlos.

Debe tener especial cuidado con plantas y peces. Riegue su césped, arbustos y plantas exteriores de una llave de agua del exterior, o con un desvío a través del sistema Sumo antes de regar. Consulte la sección "Desviación de su sistema" en la página 3 para obtener instrucciones sobre cómo desviar su sistema. También puede preferir regar sus plantas con agua dura o proveniente de un sistema de ósmosis inversa. Los peces que estén acostumbrados al agua dura pueden tener problema con un cambio abrupto a agua suave. Realice el cambio gradualmente a lo largo de un periodo de siete a 14 días mezclando agua dura y suave hasta llenar el tanque al 100 por ciento con agua suave. Una vez que empiece a usar solo agua suave, debe notar que su pecera permanece limpia durante más tiempo.

Cómo utilizar su sistema

Su suavizador de agua Sumo es una maravilla de la ingeniería moderna y fue seleccionado específicamente para atender las condiciones de agua que requiere. Sumo utiliza tecnología innovadora para proveer una suavización de agua efectiva y eficiente para proteger su hogar, entregarle agua de calidad óptima a usted y su familia y ahorrarle dinero, así como proporcionarle una operación libre de problemas.

Su sistema opera en dos modos primarios:

En línea: El agua pasa a través de la resina suavizadora del tanque de su sistema y remueve los minerales endurecedores rápida y efectivamente.

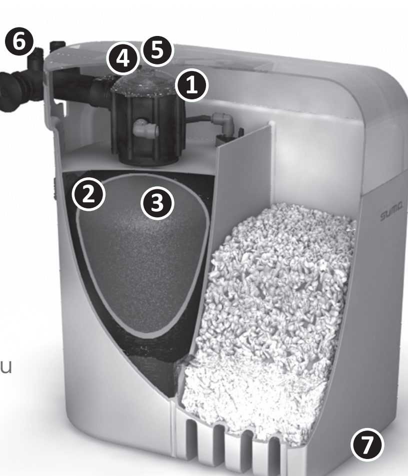
De rápida regeneración: Cuando la capacidad del medio con resina se agota, el sistema Sumo se limpia a sí mismo en tan solo 6 minutos con una solución de salmuera. Después de la regeneración, la solución de salmuera se enjuaga de la cama de resina dejándola completamente limpia y lista para suavizar nuevamente. ¡Compare el sistema Sumo con los tradicionales suavizadores que usualmente requieren de más de una hora para su regeneración!

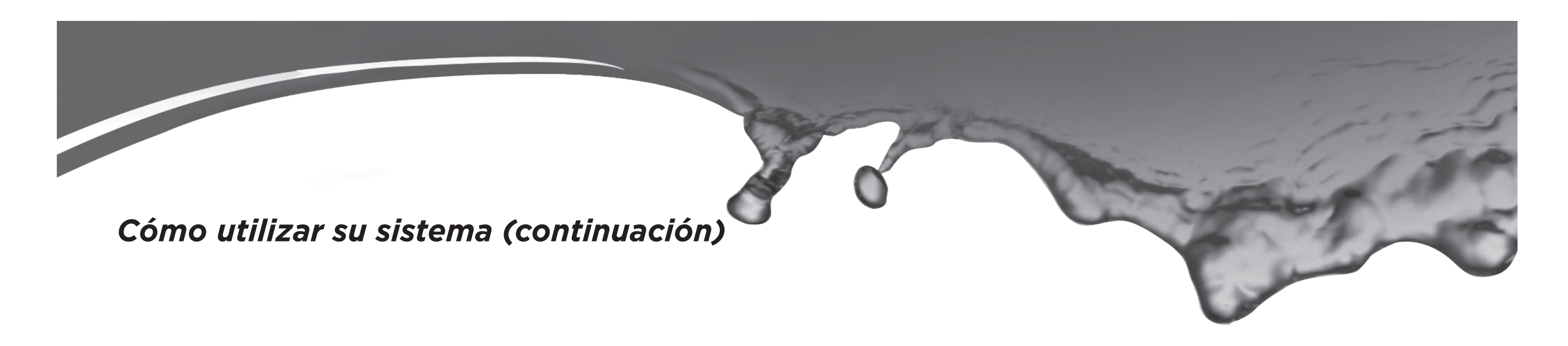
Funciones adicionales que encontrará en su sistema Sumo

1. **Válvula de control no eléctrica:** Elimina la posibilidad de funcionamiento erróneo del temporizador y la computadora, especialmente común en ambientes húmedos. ¡El sistema Sumo continúa operando aún sin energía; no se requiere reprogramación!

   Demanda operativa: El sistema Sumo mide su uso de agua y solamente se autolimpia cuando es necesario, ahorrándoles sal, agua y dinero. Su sistema se ajusta automáticamente a un uso de agua más pesado o más ligero.

2. **Tanque de medios Hyperflow™:** El sistema Sumo suministra los altos niveles de flujo requeridos por las actuales demandas en el hogar.
3. **Medios suavizadores de alta eficiencia:** Los medios suavizadores del sistema Sumo reducen al mínimo la utilización de sal y agua, y por consecuencia los gastos de operación.
4. **Selector de dureza con precisión:** Permite una selección fina en su sistema para la máxima eficiencia de sal y agua.
5. **Ventana de verificación del modo de operación:** Le permite verificar el estatus de su sistema con un vistazo.
6. **Válvula de desvío integrada**
7. **Tamaño compacto**



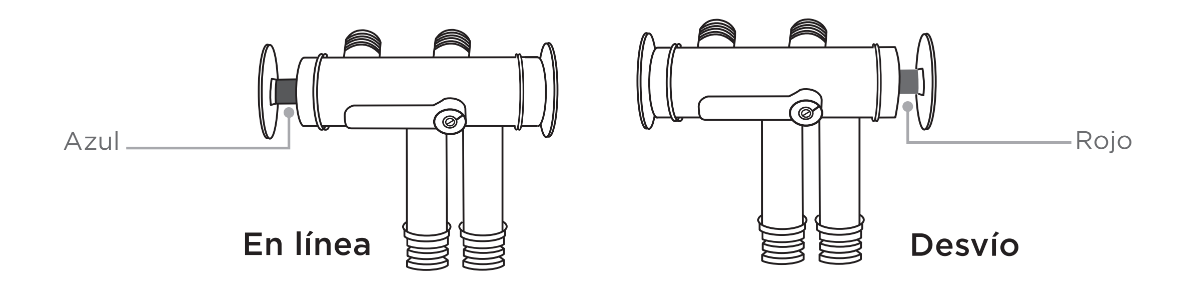


Mantenimiento y ajustes del sistema

Incorporación de sal: Mantenga permanentemente sal dentro de su sistema para asegurar que su equipo pueda suavizar el agua de manera correcta. Utilice solamente sal de un grado de calidad especial para usarse en suavizadores de agua. Asegure que el nivel de sal en el tanque se salmuera o gabinete siempre se encuentre arriba del nivel de agua. Si su sistema eventualmente se queda sin sal, repóngala, espere 30 minutos y después siga los procedimientos indicados en la sección Regeneración manual de este manual.

NUNCA UTILICE SAL DE ROCA en su sistema Sumo; el polvo y las piedras inherentes a la sal de roca daña su sistema.

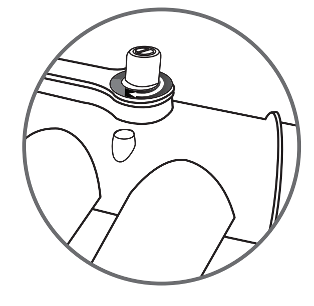
Desvío de su sistema: La válvula de desvío integrada en su sistema Sumo le permite desviarlo si desea sacarlo de la línea mientras usa agua para otros propósitos (p.ej., llenar una piscina, regar su césped, etc.). Para desviar su sistema, simplemente oprima el lado azul de la manija de desvío hasta que firmemente se asiente sobre la válvula y muestre el indicador rojo en el lado opuesto. Para nuevamente poner en línea su sistema, oprima completamente el lado rojo de la manija dentro de la válvula hasta que se muestre totalmente el indicador azul.

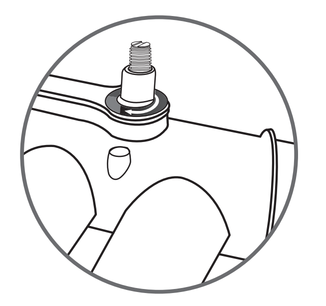


Mezclador de agua SoftSet™ : Su sistema está equipado con una función de mezclado que le permite ajustar el nivel de suavidad de su agua. Si prefiere mezclar una pequeña cantidad de agua dura con su agua suave, utilice el tornillo de ajuste SoftSet de la válvula de desvío para abrir la válvula de mezclado. Abra la válvula ligeramente y pruebe su agua durante un par de días para determinar si el nivel de mezclado es de su agrado. Si no lo fuera, haga pequeños ajustes según sea necesario hasta que la calidad de su agua cumpla con sus expectativas.

Ajuste de suavidad SoftSet

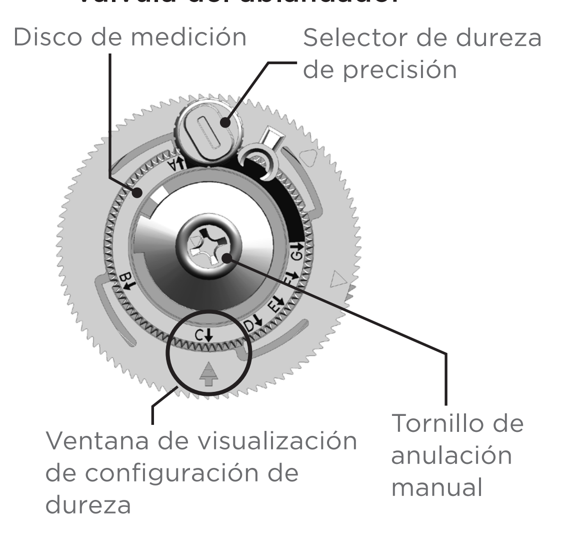
Totalmente cerrado (100% de agua suave)





Totalmente abierto (80% de agua suave, 20% de agua dura)

Vista superior de la válvula del ablandador



Uso del selector de dureza de precisión:

El selector de dureza de precisión del sistema Sumo le permite ajustar la frecuencia de regeneración de su sistema con base en la dureza del agua que ingresa, para mejorar el desempeño y reducir el consumo de sal y agua. El instalador fijará el selector de acuerdo con las características de su agua. Si cambiara la calidad del agua, se puede ajustar el punto fijado conforme a la nueva dureza del agua. Para hacerlo, primero regenere manualmente su suavizador. (Consulte “Regeneración manual” en la parte inferior de esta página). Después de terminar la regeneración, localice el selector en la parte superior de la válvula de control de su sistema. Oprima el dial para engranarlo con el medidor, enseguida gírelo en cualquier dirección para alinear la flecha en el área de la mirilla con la nueva configuración. Utilice la tabla siguiente para determinar su nuevo valor de configuración.

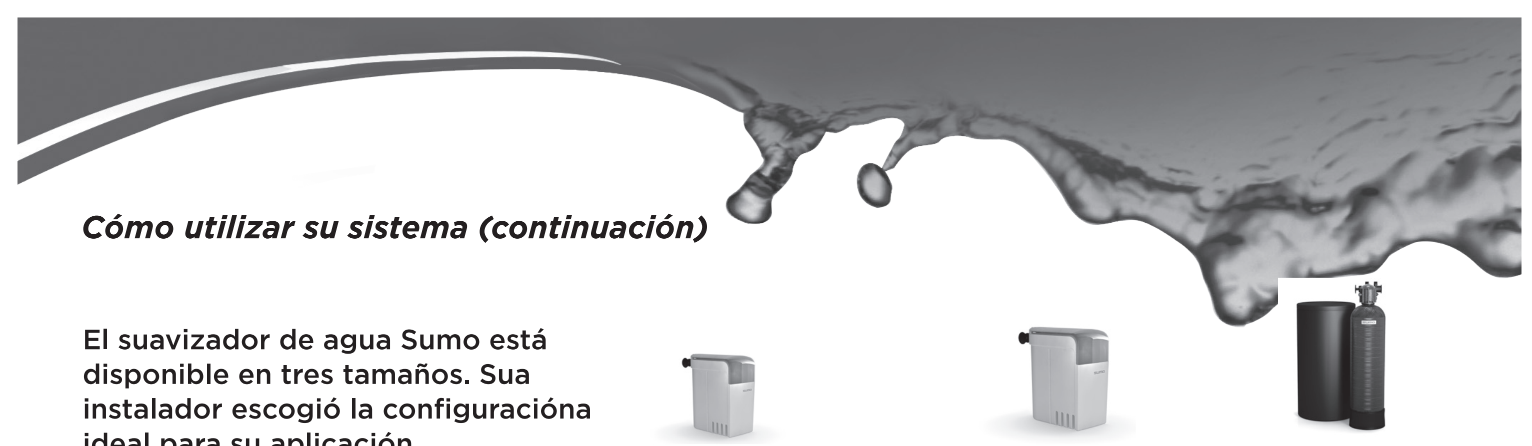
Configuración del Selector de dureza con precisión

Configuración del selector	Dureza compensada			Galones entre regeneraciones	
	Sumo I	**Sumo II**	**Sumo III**	**Sumo I**	**Sumo II / III**
A	**4**	**5**	**5**	**395**	**760**
B	**6**	**7**	**10**	**260**	**500**
C	**10**	**10**	**15**	**172**	**330**
D	**12**	**15**	**20**	**125**	**240**
E	**15**	**20**	**25**	**99**	**190**
F	**20**	**25**	**35**	**73**	**140**
G	**—**	**35**	**50**	**—**	**90**

Regeneración manual:

Si alguna vez requiere regenerar su sistema manualmente, siga estos sencillos pasos: Utilizando un destornillador Phillips #2, empuje firmemente sobre el tornillo de anulación manual (Consulte el diagrama de arriba) y gire despacio en el sentido de las manecillas del reloj, escuchando cuatro (4) clics para iniciar la regeneración. En este momento debe escucharse el inicio del flujo de agua a través del sistema. Si no escucha correr el agua por el sistema, el tornillo no ha girado lo suficiente.

NOTA: Si su tanque de agua caliente se ha rellenado con agua dura, puede requerirvarios días para vaciarse y que nuevamente pueda sentir su agua suave.



Cómo utilizar su sistema (continuación)

El suavizador de agua Sumo está disponible en tres tamaños. Sua instalador escogió la configuracióna ideal para su aplicación.

	Sumo I	Sumo II	Sumo III
Flujo de servicio (a 15 psi)	34 lpm (9 gpm)	38 lpm (10 gpm)	42 lpm (11 gpm)
Flujo pico (a 30 psi)	40 lpm (10.5 gpm)	45 lpm (12 gpm)	66 lpm (17.5 gpm)
Sal usada por regeneración	204 g (0.45 lbs)	590 g (1.3 lbs)	681 g (1.5 lbs)
Tamaño del tanque	18 x 33 cm (7” x 13”)	25 x 43 cm (10” x 17”)	25 x 102 cm (10” x 40”)
Volumen de resina	6 dm^3 (0.20 cu ft)	16 dm^3 (0.55 cu ft)	21 dm^3 (0.75 cu ft)
Dureza máxima compensada	5 granos/l (20 grains/gal)	9 granos/l (35 grains/gal)	13 granos/l (50 grains/gal)
Hierro máximo (ferroso)	<0.5 ppm	<0.5 ppm	<0.5 ppm
Hierro máximo (férrico)	<0.01 ppm	<0.01 ppm	<0.01 ppm
Flujo de retrolavado	3.8 lpm (1.0 gpm)	7.6 lpm (2.0 gpm)	13 lpm (3.5 gpm)

Preguntas comunes:

Hubo una caída en la presión de agua en mi hogar. ¿Cuál puede ser la causa? Una reducción en la presión de agua en su hogar puede indicar que es momento de cambiar su prefiltro. Si no tiene un prefiltro en su sistema o el cambio de filtro no surtió ningún efecto, comuníquese con la compañía que instaló su sistema.

Parece que mi sistema se regenera con mayor frecuencia. ¿Esto es normal? Su sistema Sumo funciona a demanda, adaptándose automáticamente al uso que usted hace del agua. Si no piensa que su consumo de agua ha aumentado debido a invitados, lavandería adicional o alguna otra razón, verifique fugas en tuberías, llaves goteando o inodoros operando, lo cual puede contribuir a regeneraciones más frecuentes.

El agua no parece estar suave. ¿Cómo puedo estar seguro de que mi sistema se está regenerando correctamente? Asegúrese de que el suministro de agua hacia el ablandador no se esté desviando, que la válvula de ajuste SoftSet no esté abierta y que haya sal en el recipiente o en el tanque de salmuera independiente (en sistemas que lo incluyan). Siga las instrucciones de la sección “Regeneración manual” de este manual para regenerar el ablandador de forma manual. Si la unidad no avanza automáticamente a la siguiente regeneración, para mayor ayuda póngase en contacto con su representante de Monument Water Systems.

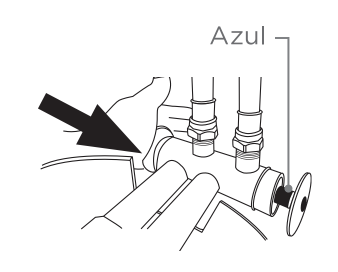
Escucho que mi sistema Sumo funciona o se regenera durante el día. Mi anterior suavizador solamente operaba durante la noche. ¿Esto es normal? A diferencia con los suavizadores tradicionales, los sistemas Sumo operan con base en su demanda de uso de agua, sin temporizadores o electrónica. De modo que el sistema se regenere rápidamente cuando sea necesario, en cualquier momento del día.

¿Cómo sabré cuándo se necesita agregar sal? Levante la tapa del gabinete y verifique el nivel de sal. Si puede ver agua, es momento de agregar sal. Puede agregar sal en cualquier momento, cuando haya espacio para acomodar bloques adicionales de pelets.

¿Está bien beber agua suave? Sí, es adecuado beber y cocinar con agua suave. Si su suavizador se regenera con cloruro de sodio (sal), tenga en mente que habrá una pequeña cantidad de sodio en el agua suavizada. Las personas que se encuentran con dietas con restricciones en el consumo de sodio deben tomar en cuenta ese sodio adicional como parte de su ingesta total de sodio.

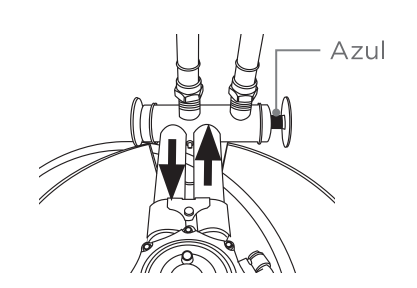
Si considera en algún momento que el sistema de agua Sumo no está funcionando correctamente, coloque el sistema en desvío y llame a la compañía que lo instaló.

Estas son algunas soluciones en caso de que sospeche de que el sistem no está proporcionando agua suave.



Básico:

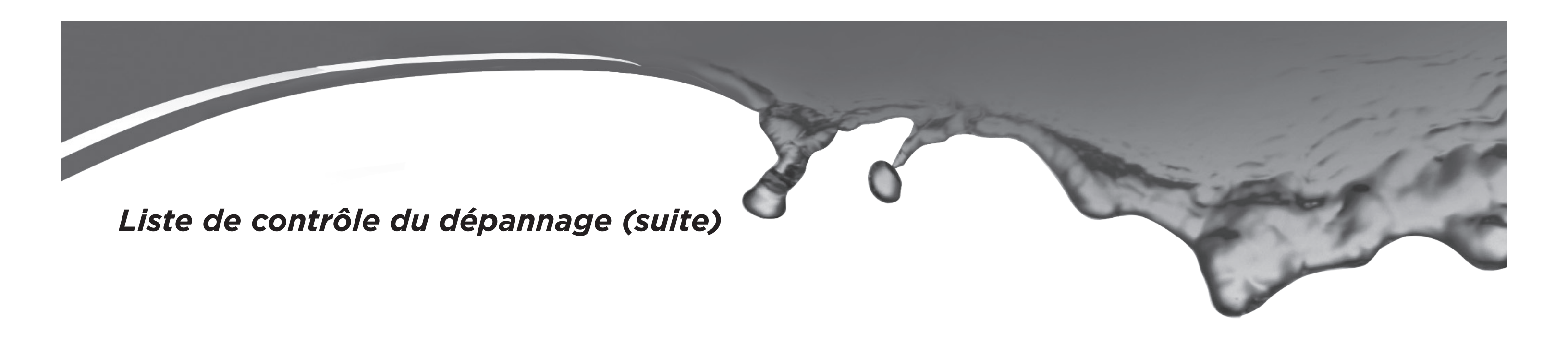
- ❑ Verifique que la válvula de desvío se encuentra en modo de servicio (debe ser visible la calcomanía azul).



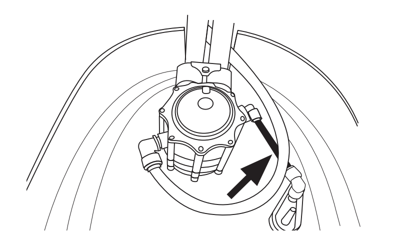
- ❑ Verificar que el sistema está instalado correctamente (tubo de agua influente dentro del lado de entrada de la válvula de desvío y de agua afluente dentro del lado de la salida).
- ❑ Verificar que existe sal en la fuente de salmuera dentro del gabinete o dentro del tanque de salmuera separado (en los sistemas así equipados).
- ❑ Verificar que no exista discontinuidad en la sal que evite que el agua en la fuente o en el tanque de salmuera tenga contacto con los pelets de sal y genere salmuera. Si existe discontinuidad en la sal, cuidadosamente elimínela insertando dentro de la sal un mango de escoba u otro objeto sólido similar.
- ❑ Verifique no estar usando sal de roca como regenerante, buscando evidencia de sal de roca o residuos de la misma en el gabinete del sistema o tanque de salmuera separado (en los sistemas así equipados). El polvo y las rocas inherentes a la sal de roca dañarán su sistema.

Avanzado:

- ❑ Determine si existen dentro del hogar fugas menores que el suavizador no mida. Repare cual quier inodoro o llave que gotee.



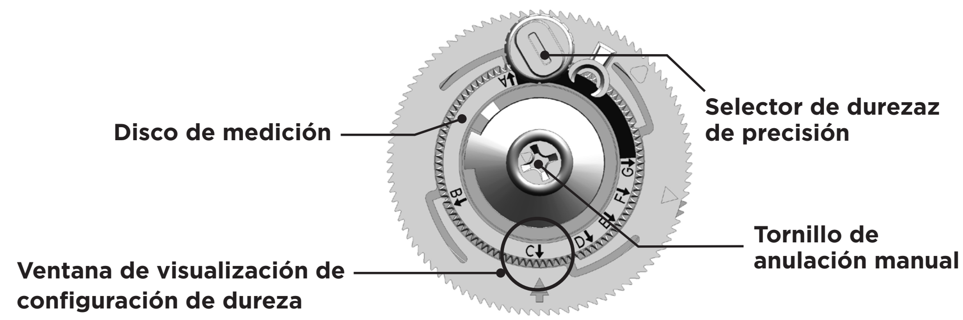
Liste de contrôle du dépannage (suite)



❑ Verifique que cuando el sistema esté en regeneración haya flujo de agua al drenaje y no lo exista cuando el sistema esté en servicio.

❑ Verifique que el sistema registre la medición, abriendo una llave y viendo si el disco de medición que se encuentra dentro de la tapa transparente de la cabeza de control avanza un diente después de 2 minutos.

Vista superior de la válvula del suavizador



Procedimiento de sanitización

A. Regenere el sistema con cloruro de sodio (sal). Utilice un grado de calidad clara de sal, apropiada para uso en equipos para tratamiento de agua. NO UTILICE SAL DE ROCA.

B. Mezcle 29.5 ml (1 oz.fl.) de blanqueador doméstico sin aroma con 3.785 l (1 gal) de agua limpia y suave.

C. Desconecte la línea de salmuera de 19 mm (3/8") de la válvula de salmuera, y coloque la línea de salmuera dentro del recipiente que contiene la mezcla de blanqueador preparada conforme al paso anterior.

D. Manualmente, ponga el sistema dentro de la salmuera.

E. Vierta la mezcla hasta que empiece a detectar un fuerte olor a blanqueador en la línea de drenado.

F. Inmediatamente coloque el sistema en posición de desvío y manténgalo ahí durante 60 minutos.

G. Reconecte la línea de salmuera a la válvula de salmuera. Mueva la válvula de desvío a la posición de servicio e inicie una regeneración manual (vea procedimiento ilustrado anteriormente). Después de terminar el ciclo de regeneración, corra un proceso adicional de retrolavado y después regrese la unidad a servicio.

Garantía limitada para aplicaciones residenciales

Monument® Water Systems (Monument) garantiza que sus productos están libres de defectos de materiales y mano de obra. Cualquier parte que falle será reemplazada sin costo dentro de los siguientes plazos contados a partir de la fecha de la instalación original del sistema.

¿Qué está cubierto?

I. Suavizador de agua Sumo:

5 años: Cuerpo de la válvula, válvula de salmuera y todos los otros componentes (excepto indicación en contrario).

10 años: Tanques de polividrio de resina y medios y tanque de almacenamiento de regenerante.*

(*No existe garantía en la resina o en los medios.)

II. Otros productos con garantía:

Otros productos, componentes y accesorios que no se mencionan específicamente en algún sitio de esta Garantía limitada (incluyendo pero no limitado a otros tanques, carcasas de filtros y bombas) y/o no fabricados por, pero sí distribuidos por Monument, están cubiertos por un periodo de un año a partir de la fecha de instalación.

Esta Garantía limitada según los incisos "I" y "II" (arriba) no incluye cargos por fletes o mano de obra.

¿Quién está cubierto?

Esta Garantía limitada es transferible del propietario original al subsecuente. El único requerimiento es que el sistema permanezca en el sitio de instalación original.

Extensión de la Garantía limitada a una subsecuente instalación

El propietario original puede mover el sistema a otra ubicación. La calidad del agua influente en la nueva ubicación DEBE, sin embargo, estar dentro de las especificaciones de operación de su sistema.

Límites en esta Garantía

Para recibir la cobertura de esta Garantía limitada, su sistema debe haber sido vendido por un representante de Monument Water Systems, e instalado, operado y sujeto a servicio de acuerdo con las recomendaciones de Monument y cualquier código aplicable. Adicionalmente, esta garantía limitada no cubre productos instalados para cualquier aplicación diferente a la de una vivienda unifamiliar. El diseño de todo este sistema de tratamiento y el desempeño de su sistema tiene relación con la composición química del agua tratada; por lo tanto, esta Garantía está limitada únicamente a los equipos fabricados y distribuidos por Monument Water Systems, incluidos productos y partes de reemplazo. Esta Garantía limitada no cubre daños a su sistema debido a abuso, mala utilización, negligencia, congelación, alteraciones, errores de aplicación o un cambio en las características del agua influente.

La garantía limitada de Monument Water Systems sólo cubrirá las instalaciones del sistema de agua Sumo si se cumplen las siguientes condiciones en su totalidad:

- El sistema debe estar protegido contra el congelamiento, el sol, las altas temperaturas, el viento, la lluvia, el polvo y los animales con una cubierta o protección adecuados.
- Los componentes del sistema no son resistentes a los rayos y deben pintarse con un esmalte estándar de látex acrílico para exteriores.
- La temperatura de superficie de los componentes del sistema no debe superar los 120 ºF (49 ºC).
- Las tapas del gabinete y del tanque de salmuera se deben fijar de forma segura y hermética.

Las condiciones del agua influente no deben exceder de las siguientes especificaciones de operación:

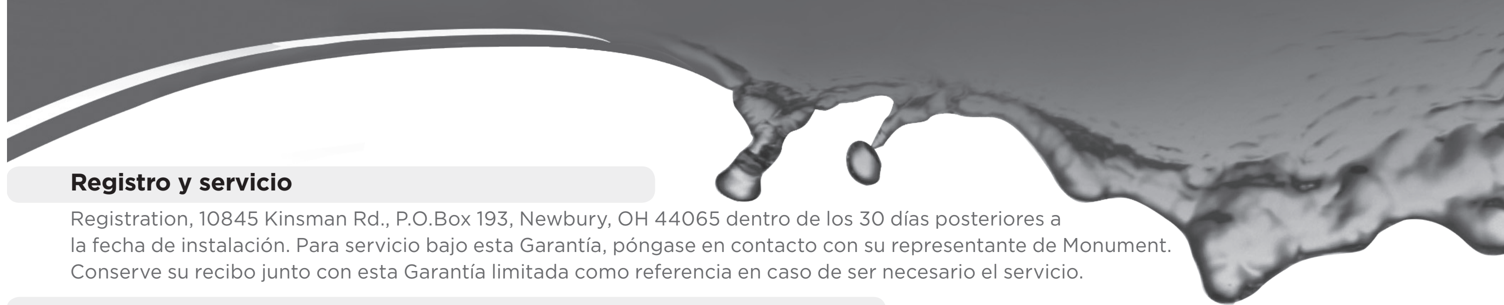
- Presión: 22 a 116 psi (1.5 a 8 bar)
- Temperatura de operación Mín./Máx: 36°F/120°F (2°C/49°C)

Consumibles

El reemplazo periódico de cartuchos de filtros y ciertos medios de filtrado (tales como carbón o calcita) es parte del mantenimiento normal que su sistema requiere. Esos reemplazos y pérdidas de medios debidos al desgaste natural no están cubiertos. Pueden aplicar parámetros adicionales de operación que se enlistan en su manual del propietario del sistema y/o en las instrucciones de instalación. Para que esta Garantía limitada aplique, su equipo debe instalarse y operar de acuerdo con las recomendaciones de Monument y los códigos estatales y locales aplicables.

Registro y servicio

Para cubrir su sistema con esta Garantía limitada, usted o su representante de Monument deben registrar su equipo en Monument Water Systems en monumentwater.com o llenar el formulario de registro de garantía y enviarlo por correo a Monument Water Systems, Warranty



Registro y servicio

Registration, 10845 Kinsman Rd., P.O.Box 193, Newbury, OH 44065 dentro de los 30 días posteriores a la fecha de instalación. Para servicio bajo esta Garantía, póngase en contacto con su representante de Monument. Conserve su recibo junto con esta Garantía limitada como referencia en caso de ser necesario el servicio.

Ninguna otra garantía

NO EXISTE OTRA GARANTÍA EXPRESA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSIVE CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA, Y SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN QUE PERMITE LA LEY. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS MAS QUE LAS AQUÍ CONTENIDAS. EN NINGÚN CASO, MONUMENT WATER SYSTEMS ES RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS ESPECIALES, DERIVADOS O EN CONECCIÓN CON EL USO O LA PÉRDIDA DE USO DE ESTE SISTEMA.

Cómo se relacionan las leyes estatales con la Garantía limitada.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuánto tiempo dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicar en su caso. Esta Garantía limitada le da derechos legales específicos, y puede también tener otros derechos que varían de estado a estado.

Modificación de la Garantía limitada

Monument no autoriza a ninguna otra persona para asumir ninguna otra responsabilidad a nombre de Monument en relación con este producto. Ningún representante tiene autoridad alguna para hacer algo a nombre de Monument o para modificar, en cualquier forma, los términos de la Garantía limitada de Monument.

Reclamos por garantía

Para presentar un reclamo por garantía, visite monumentwater.com, o envíe por escrito detalles acerca de su reclamo a Monument Water Systems, Warranty Claims, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065.

Registre su producto

Para la cobertura de garantía, registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la instalación. Para mayor rapidez en el proceso de registro, visite monumentwater.com. O, si lo prefiere, llene el siguiente formulario y envíelo por correo a Monument Water Systems, Warranty Registration, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065.

Número de serie ______________________

Nombre ______________________

Apellido ______________________

Calle ______________________

Calle 2 ______________________

Ciudad ______________ País ______________

Estado/Provincia ______________ Zip/Código Postal ______________

Correo electrónico ______________________

Empresa que instaló su sistema ______________________

Tipo de agua **Ciudad** ☐ **Pozo** ☐ **Otro** ______________

Calidad de agua cruda ______________________

Dureza ____ gpg TDS____ ppm Hierro____ ppm

☐ Deseo recibir información sobre promociones y productos.


SUMO®
Adoucisseurs d'eau non électriques
Hautement efficace.
Puissamment compact.
Merveilleusement simple.
SUMO
SUMO
SUMO
Guide d'utilisation
monument®
WATER SYSTEMS
Professional Grade Water Treatment



Adoucisseurs d'eau non électriques

Félicitations!

Vous allez adorer votre eau douce et saine, ainsi que votre nouvel adoucisseur d'eau Sumo^MD des systèmes d'eau Monument^MD. Vous vous demanderez bientôt comment vous avez pu vous en passer aussi longtemps. L'amélioration de votre eau grâce à un adoucisseur d'eau Sumo est simplement l'une des façons de profiter d'une eau de meilleure qualité à la maison. Contactez votre revendeur des systèmes d'eau Monument pour obtenir plus d'informations sur les autres produits.

Table des matières





Certification par un laboratoire indépendant

Les adoucisseurs d'eau Sumo sont testés et certifiés par WQA selon les exigences de la norme 44 NSF/ANSI pour les performances des adoucisseurs et la réduction chimique du baryum et du radium, 226/228. Ils sont également certifiés selon la norme 372 NSF/ANSI, Système de purification d'eau potable - Teneur en plomb et la norme B483.1 de CSA - Systèmes de traitement de l'eau potable. Veuillez consulter la fiche technique des performances pour y trouver la performance certifiée de WQA.

Vérifiez la qualité de votre eau avant tout! Ce système n'est pas conçu pour traiter l'eau qui est microbiologiquement non salubre ou d'une qualité inconnue sans une désinfection adéquate avant ou après le système.



Professional Grade Water Treatment



Utilisation de l'eau douce

Après avoir installé le système do Sumo, vous pouvez profiter de tous les avantages offerts par l'eau douce. Voici quelques conseils qui vous permettront de profiter au maximum de votre nouveau système :

Utilisez moins de savon et de nettoyants ménagers.

Les minéraux durs présents dans l'eau réduisent les capacités nettoyantes du savon. C'est la raison pour laquelle les plus grandes marques de savon, de shampooing, de lessive et de nettoyant ménagers contiennent des produits chimiques qui ne sont pas nécessaires avec de l'eau douce. Vous pouvez réduire de façon significative la quantité utilisée de ces produits. Vous pourriez vous rendre compte qu'avec de l'eau douce, vous pouvez diviser par quatre les quantités utilisées précédemment avec l'eau dure. Même si vous utilisez moins de savon, vous obtiendrez plus de mousse et des meilleurs résultats de nettoyage.

Bain:

Réduisez au moins de moitié votre utilisation de savon et de shampoing. Ajustez selon votre goût et les résultats. Après un bain d'eau douce, votre peau aura une sensation « soyeuse ». Vous sentez en fait la douceur de votre propre peau débarrassée de tous ses résidus de savon. Quand vous vous baigniez dans de l'eau dure, vous ne pouviez pas rincer ces résidus complètement. Les résidus de savon qui laissent une trace dans votre baignoire restent également sur votre peau et vos cheveux et risquent de les assécher et de les fendiller. L'eau douce élimine les effets de l'eau dure; elle laissera votre peau et vos cheveux plus doux, plus lisses, plus propres et en meilleure santé.

Lessive:

Il est particulièrement important de réduire au moins de moitié la quantité de lessive utilisée. Le lavage des vêtements à l'eau douce exigera moins de savon pour nettoyer vos vêtements et les rincer complètement. Le nettoyage à l'eau douce rend vos vêtements plus blancs et plus brillants, sans compter qu'ils dureront plus longtemps.

Lavage de la vaisselle:

Réduisez d'au moins la moitié les quantités de détergent à vaisselle. Votre vaisselle sera belle et propre, sans la dureté des minéraux laissés par l'eau dure.

Prenez des précautions particulières avec le lave-vaisselle. Les phosphates caustiques présents dans certains détergents à vaisselle, combinés aux très hautes températures du cycle de séchage, peuvent graver la vaisselle et les verres lorsqu'ils sont lavés à l'eau douce. Pour éviter cela :

- Utilisez le cycle de séchage « sans chaleur » de votre lave-vaisselle.
- Utilisez la plus petite quantité possible de détergent pour lave vaisselle de bonne qualité et à faible teneur en phosphate pour laver votre vaisselle.
- Lavez à la main la vaisselle en porcelaine et en cristal.

Réduisez ou éliminez votre consommation d'adoucissants pour le linge. Le linge lavé à l'eau dure retient les résidus de savon, ce qui le rend « rugueux » lorsqu'il sort du sèche-linge et rigide si séché en plein air. Les adoucissants sont nécessaires lorsque vous lavez à l'eau dure pour garder votre linge doux, mais l'eau douce vous permet réduire votre consommation d'adoucissant ou même de l'éliminer complètement.

Utilisation de l'eau douce (suite)

Soins particuliers pour les plantes et les poissons. Arrosez votre pelouse, les arbustes et les plantes d'extérieur à partir d'un robinet d'eau dure situé à l'extérieur ou contournez votre système d'eau Sumo avant d'arroser. Consultez « Contourner votre système » à la page 3 pour les instructions pour contourner votre système. Vous pourriez préférer arroser vos plantes d'intérieur avec de l'eau dure ou de l'eau provenant d'un système d'osmose inversée. Les poissons habitués à l'eau dure peuvent avoir des difficultés lors d'un passage brusque à l'eau douce. Effectuez le changement progressivement sur une période de 7 à 14 jours en mélangeant de l'eau dure et douce jusqu'à ce que le réservoir contienne 100 % d'eau douce. Une fois que vous aurez commencé à utiliser de l'eau douce, vous remarquerez que votre aquarium reste propre plus longtemps.

Utilisation de votre système

Votre adoucisseur d'eau Sumo est une merveille de l'ingénierie moderne; il a été sélectionné spécialement pour répondre aux conditions de votre eau. Sumo utilise une technologie novatrice pour adoucir l'eau de façon efficace et efficiente, protéger votre maison, produire une eau de qualité optimale pour vous et votre famille et vous faire économiser de l'argent tout en vous offrant des années de fonctionnement sans souci.

Votre système fonctionne en deux modes primaires:

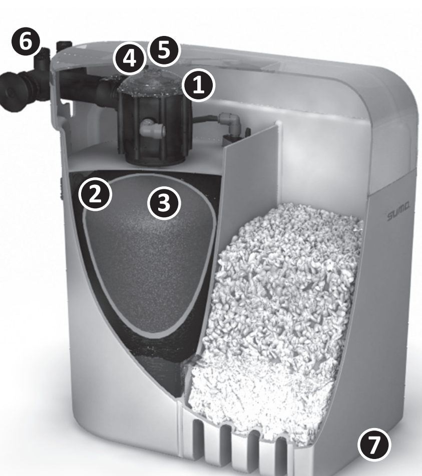
En ligne : Votre eau passe par la résine adoucissante dans le réservoir à média de votre système pour éliminer rapidement et efficacement les minéraux durs.

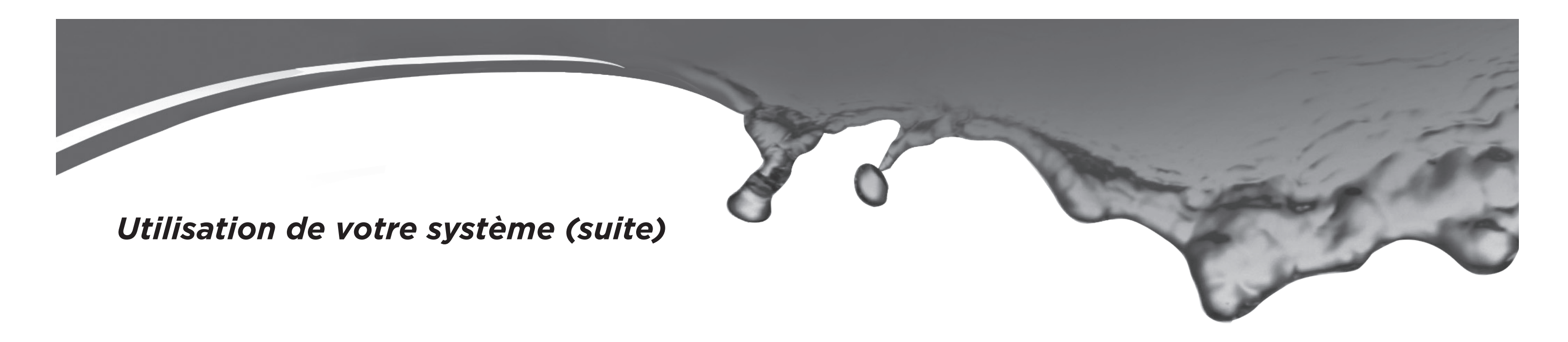
Régénération rapide : Sumo se nettoie par lui-même en seulement six minutes avec une solution de saumure lorsque la capacité du média de résine est épuisée. Après la régénération, la solution de saumure est rincée du lit de résine, qui est alors complètement propre et prêt à adoucir de nouveau. Comparez Sumo aux adoucisseurs traditionnels, qui exigent généralement plus d'une heure pour la régénération!

Voici des caractéristiques supplémentaires du système Sumo

1. **Valve de régulation non électrique :** Élimine les mauvais fonctionnements potentiels des minuteries ou des ordinateurs, particulièrement courants dans les environnements humides; Sumo continue à fonctionner même sans électricité; aucune reprogrammation n'est requise!

   Utilisation sur demande : Sumo calcule votre utilisation d'eau et se nettoie seulement lorsque nécessaire, ce qui vous permet d'économiser du sel, de l'eau et de l'argent. Votre système s'ajuste automatiquement à une utilisation d'eau plus intense ou plus légère.
2. **Réservoir de médias Hyperflow^MC :** Sumo génère les hauts débits requis par les ménages exigeants d'aujourd'hui.
3. **Média adoucissants à haute efficacité :** Le média adoucissant de Sumo minimise l'utilisation de sel et d'eau afin de réduire les dépenses d'utilisation.
4. **Cadran indicateur de dureté :** Permet de régler votre système avec précision pour maximiser l'utilisation du sel et de l'eau.
5. **Fenêtre de surveillance du mode de fonctionnement :** Permet de vérifier l'état du système en un coup d'œil.
6. **Valve de dérivation intégrée**
7. **Peu encombrant**



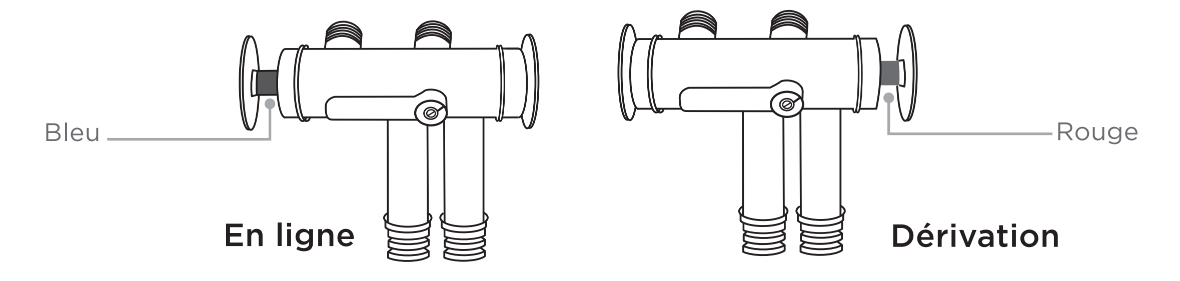


Entretien et réglages du système

Ajout de sel : Maintient constamment du sel dans le système pour assurer l'adoucissement adéquat de votre eau. Utilisez un sel de bonne qualité spécialement conçu pour les adoucisseurs d'eau. Assurez-vous que le niveau de sel dans le réservoir de saumure est toujours au-dessus du niveau de l'eau. Si le système manque de sel, remplissez-le, attendez 30 minutes et suivez les procédures dans la section « Régénération manuelle » de ce manuel.

N'UTILISEZ JAMAIS DE SEL DE TABLE dans le système Sumo; la saleté et les petites pierres inhérentes au sel de table causeront des dommages au système.

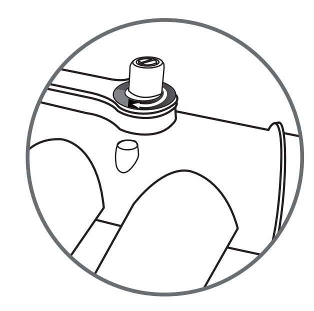
Contournement du système : La valve de dérivation intégrée au système Sumo permet de contourner le système si vous avez besoin de le mettre hors ligne pour utiliser de l'eau à d'autres fins (comme pour remplir une piscine, arroser votre pelouse, etc.). Pour contourner le système, il suffit d'appuyer sur le côté bleu de la poignée de dérivation jusqu'à ce qu'elle se loge fermement dans la valve et expose l'indicateur rouge sur le côté opposé. Pour remettre le système en ligne, appuyez sur le côté rouge de la poignée pour l'enfoncer complètement dans la valve jusqu'à ce que l'indicateur bleu soit complètement exposé.

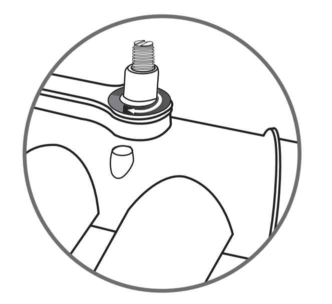


Mélange d'eau SoftSet^{MC} : Le système est équipé d'une fonction de mélange qui permet de régler la douceur de l'eau. Si vous préférez mélanger une petite quantité d'eau dure dans votre eau douce, utilisez la vis de réglage SoftSet située sur la valve de dérivation pour ouvrir la valve de mélange. Ouvrez légèrement la valve et testez l'eau pendant quelques jours pour déterminer si le niveau de mélange vous convient. Si vous n'êtes pas satisfait, effectuez de petits réglages pour obtenir la qualité qui répond à vos attentes.

Réglage de la douceur SoftSet

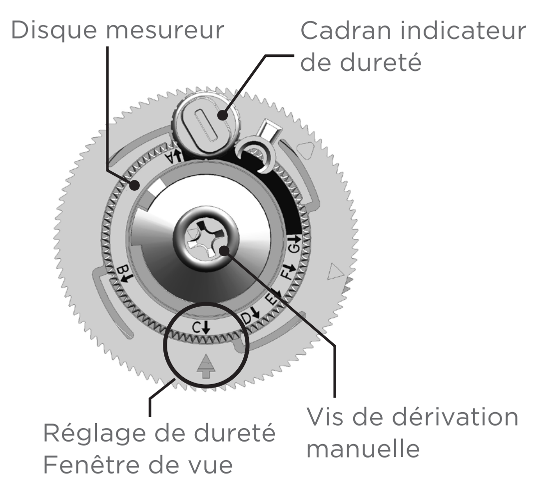
Complètement fermé (100 % d'eau douce)





Complètement ouvert (80 % d'eau douce, 20 % d'eau dure)

Vue de dessus de la valve de l'adoucisseur



Utilisation du cadran indicateur de dureté: Le cadran indicateur de dureté de Sumo permet de régler la fréquence de régénération de votre système en fonction de l'entrée d'eau dure, afin d'améliorer la performance et de réduire la consommation de sel et d'eau. L'installateur réglera le cadran en fonction des caractéristiques de votre eau. Si la qualité de votre eau change, vous pouvez définir le point de réglage à la nouvelle dureté d'eau. Pour ce faire, vous devez d'abord régénérer manuellement votre adoucisseur. (Voir « Régénération manuelle » au bas de cette page.) Une fois la régénération terminée, repérez le cadran dans la partie supérieure de la valve de régulation du système. Appuyez sur le cadran pour l'enclencher avec l'engrenage du compteur, puis tournez-le dans une direction ou l'autre pour aligner la flèche dans la zone de la fenêtre avec la nouvelle configuration. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le nouveau point de réglage.

Réglages du cadran indicateur de dureté

Cadran de réglage	Dureté compensée			Gallons entre les régénérations	
	Sumo I	**Sumo II**	**Sumo III**	**Sumo I**	**Sumo II / III**
A	4	5	5	395	760
B	6	7	10	260	500
C	10	10	15	172	330
D	12	15	20	125	240
E	15	20	25	99	190
F	20	25	35	73	140
G	—	35	50	-	90

Régénération manuelle :

Si vous avez jamais besoin de régénérer manuellement votre système, veuillez suivre ces étapes simples :
À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, appuyez fermement sur la vis de dérivation manuelle (voir le schéma ci-dessus) et tournez lentement dans le sens horaire, en comptant attentivement quatre (4) clics pour démarrer la régénération. À ce stade, vous devriez entendre l'eau commencer à couler dans le système. Si vous n'entendez pas l'eau s'écouler à travers le système, c'est que la vis n'a pas été tournée suffisamment.

REMARQUE : Si votre chauffe-eau s'est rempli avec de l'eau dure, cela peut prendre plusieurs jours avant qu'il se vide et que l'eau redevienne douce.



L'adoucisseur d'eau Sumo est offert en trois tailles. L'installateur a choisi la configuration idéale pour votre application.







	Sumo I	Sumo II	Sumo III
Débit de service (chute de 15 lb/po²)	9 gpm	10 gpm	11 gpm
Débit de pointe (à 30 lb/po²)	10.5 gpm	12 gpm	17.5 gpm
Sel utilisé par Régénération	0,2 kg (0,45 lb)	0,59 kg (1,3 lb)	0,68 kg (1,5 lb)
Taille du réservoir	17,8 cm x 33 cm (7 po x 13 po)	25,4 cm x 33 cm (10 po x 17 po)	25,4 cm x 101,6 cm (10 po x 40 po)
Volume de résine	5 l (0,20 pi³)	15,57 l (0,55 pi³)	21,23 l (0,75 pi³)
Compensation maximale dureté	20 grains/gal	35 grains/gal	50 grains/gal
Maximum de fer (ferreux)	<0,5 ppm*	<0,5 ppm*	<0,5 ppm*
Maximum de fer (ferrique)	<0,01 ppm*	<0,01 ppm*	<0,01 ppm*
Débit de retrait	1,0 gpm	2,0 gpm	3,5 gpm

Questions fréquemment posées : La pression de l'eau a baissé à la maison. Qu'est-ce qui peut en être la cause? Une réduction de la pression de l'eau dans votre maison peut indiquer qu'il est temps de changer votre préfiltre. Si vous n'avez pas de préfiltre sur votre système ou si le changement du filtre n'a aucun effet, communiquez avec l'entreprise qui a installé votre système.

Mon système semble se régénérer plus fréquemment. Est-ce normal? Votre système Sumo fonctionne selon la demande, se réglant automatiquement à votre consommation d'eau. Si vous pensez que votre consommation d'eau n'a pas augmenté, à cause d'invités à la maison, de lessives supplémentaires ou toutes autres raisons, vérifiez s'il n'y a pas de fuites dans la plomberie, de robinets qui coulent ou de toilettes qui fuient, autant de raisons entraînant des régénérations plus fréquentes.

Mon eau ne semble pas douce. Comment m'assurer que mon système se régénère correctement? Assurez-vous que l'alimentation en eau vers l'adoucisseur n'est pas contournée, que la valve de réglage d'adoucissement SoftSet n'est pas ouverte et qu'il y a bien du sel dans l'armoire ou dans l'accumulateur de saumure distinct (sur les systèmes qui en sont équipés). Suivez les instructions de la section « Régénération manuelle » de ce manuel pour régénérer manuellement l'adoucisseur. Si l'appareil n'avance pas automatiquement à la régénération suivante, contactez votre revendeur des systèmes d'eau Monument pour obtenir de l'aide.

Je n'entends pas mon système Sumo fonctionner ou se régénérer pendant la journée. Mon ancien adoucisseur ne fonctionnait que la nuit. Est-ce normal? Contrairement aux adoucisseurs traditionnels, l'adoucisseur d'eau Sumo fonctionne à la demande en fonction de votre consommation d'eau, sans minuterie ni électronique. Votre système se régénère donc rapidement au besoin, à tout moment de la journée.

Comment savoir quand il est temps d'ajouter du sel? Soulevez le couvercle du boîtier pour vérifier le niveau de sel. Si vous pouvez voir l'eau, il est temps d'ajouter du sel. Vous pouvez ajouter du sel tant qu'il y a assez de place pour ajouter d'autres blocs ou granulés.

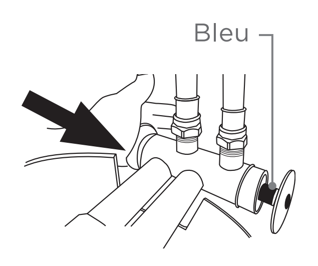
Est-ce qu'on peut boire de l'eau douce? Oui, l'eau douce peut être bue et utilisée pour la cuisine. Si votre adoucisseur se régénère avec du chlorure de sodium (sel), gardez à l'esprit qu'il y aura une petite quantité de sodium ajoutée à l'eau adoucie. Les personnes qui suivent des régimes pauvres en sodium doivent le prendre en considération dans leur apport global.

Si en tout temps vous pensez que le système d'eau Sumo ne fonctionne pas correctement, fermez le système et appelez l'entreprise qui l'a installé.

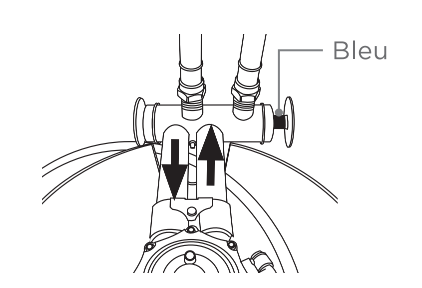
Liste de contrôle du dépannage

Voici quelques solutions si vous soupçonnez que votre système ne produit pas d’eau douce.

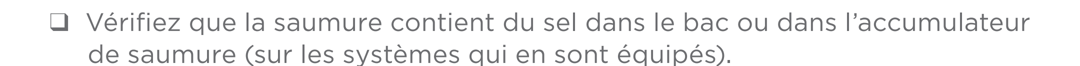
Vérification de base :



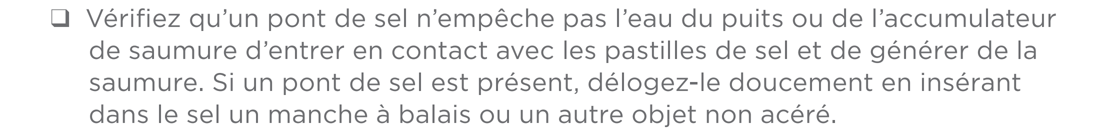
❑ Vérifiez que la valve de dérivation est bien en mode de service (l’étiquette bleue doit être visible).



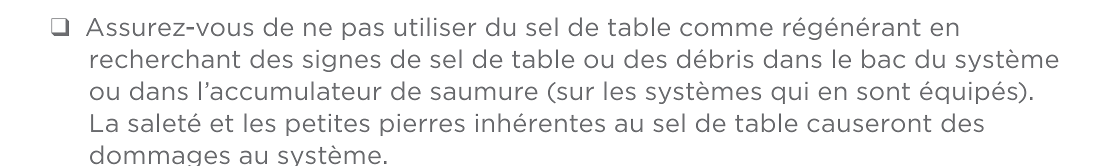
❑ Vérifiez que la plomberie du système est installée correctement (le tuyau d’eau affluent à l’entrée de la valve de dérivation et le tuyau d’eau effluent à la sortie).



❑ Vérifiez que la saumure contient du sel dans le bac ou dans l’accumulateur de saumure (sur les systèmes qui en sont équipés).



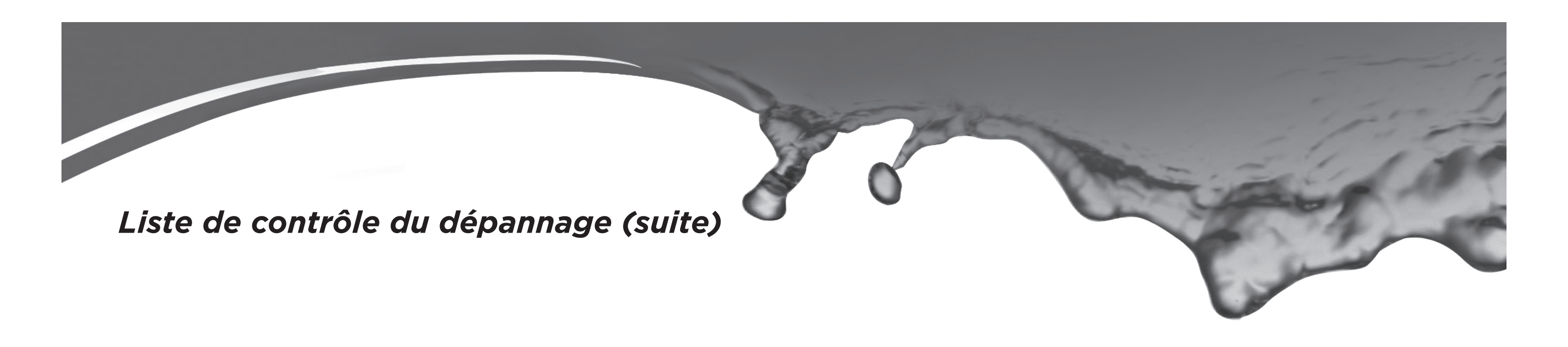
❑ Vérifiez qu’un pont de sel n’empêche pas l’eau du puits ou de l’accumulateur de saumure d’entrer en contact avec les pastilles de sel et de générer de la saumure. Si un pont de sel est présent, délogez-le doucement en insérant dans le sel un manche à balais ou un autre objet non acéré.

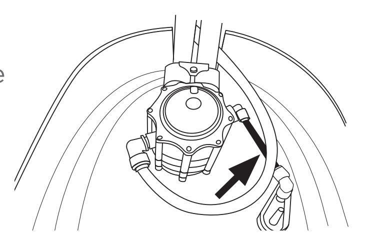


❑ Assurez-vous de ne pas utiliser du sel de table comme régénérant en recherchant des signes de sel de table ou des débris dans le bac du système ou dans l’accumulateur de saumure (sur les systèmes qui en sont équipés). La saleté et les petites pierres inhérentes au sel de table causeront des dommages au système.

Dépannage : avancé :

❑ Déterminez si la maison comporte des fuites lentes, qui ne peuvent pas être calculées par le compteur. Vérifiez que les toilettes ou les robinets ne comportent pas de fuite.

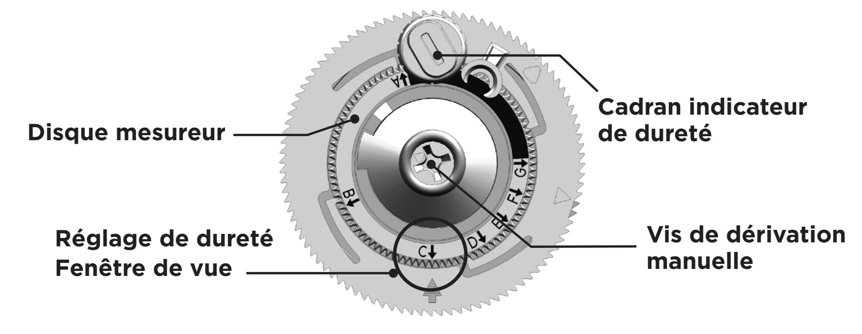




- ❑ Vérifiez que le débit d'eau se dirige bien vers la vidange lorsque le système est en mode de régénération et qu'il n'y a aucun débit de vidange lorsque le système est en service.

- ❑ Vérifiez que le système commence à compter en ouvrant un robinet et en regardant si le disque du compteur tourne à l'intérieur du capuchon transparent sur la tête de contrôle; le disque doit se déplacer d'un cran après 2 minutes.

Vue de dessus de la valve de l'adoucisseur



Procédure de désinfection

A. Régénérez le système avec du chlorure de sodium (sel). Utilisez du sel d'une qualité appropriée pour un équipement de traitement de l'eau. N'UTILISEZ PAS DE SEL DE TABLE.

B. Mélangez 30 ml (1 oz) d'eau de javel liquide non parfumée à 3,8 l (1 gal) d'eau propre/douce.

C. Débranchez le tube de saumure de 9,5 mm (3/8 po) de la valve à saumure et placez le tube dans le bac contenant le mélange d'eau de javel préparé à l'étape précédente.

D. Mettez manuellement le système en mode de tirage de saumure.

E. Tirez le mélange jusqu'à ce que vous commenciez à détecter une forte odeur de javel dans le tube de vidange.

F. Placez immédiatement le système en position de dérivation et laissez-le reposer 60 minutes.

G. Raccordez le tube de saumure à la valve à saumure. Placez la valve de dérivation en position de service et commencez une régénération manuelle (voir l'illustration de la procédure ci-dessus). Après la régénération, le cycle est terminé, exécutez un rétrolavage supplémentaire et remettez l'appareil en service.

Garantie limitée pour applications résidentielles

Les systèmes d'eau Monument[MD] garantissent que ce produit est exempt de tout défaut de matière et de main-d'œuvre. Toute pièce défectueuse sera remplacée sans frais dans les limites de temps commençant à la date d'installation du système original.

Éléments couverts

I. Adoucisseur d'eau Sumo :

5 ans : Garantie de cinq ans sur le corps de la valve, la valve à saumure et tout autre composant (sauf indication contraire ci-dessous).

10 ans : Garantie de dix ans sur les réservoirs de résines/matières filtrantes en fibre de verre et sur le réservoir de stockage de régénérant.*
(*La résine ou le média ne sont pas garantis.)

II. Autres produits garantis :

Les autres produits, composants et accessoires qui ne sont pas expressément mentionnés ailleurs dans la présente garantie (notamment les autres réservoirs, les boîtiers de filtre et les pompes) et/ou qui ne sont pas fabriqués par Monument, mais qui sont distribués par l'intermédiaire de ses distributeurs agréés, sont couverts pendant un an à compter de la date d'installation.

Cette garantie limitée sous I et II (ci-dessus) ne couvre pas les frais de main-d'œuvre et de transport.

Qui est couvert?

La garantie limitée est transférable par le propriétaire d'origine au propriétaire suivant. Le système doit toutefois rester sur le site de l'installation d'origine.

Application de la garantie limitée à une installation subséquente

Le PROPRIÉTAIRE INITIAL peut déplacer le système à un autre emplacement. Cependant, la qualité de l'affluent dans le système au nouvel emplacement DOIT respecter les spécifications du système.

Limites d'application de la présente garantie

Pour être couvert en vertu de la présente garantie limitée, votre système doit avoir été acheté auprès d'un revendeur agréé des systèmes d'eau Monument et il doit être installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations de Monument et à toute réglementation en vigueur. En outre, la présente garantie limitée ne couvre pas les produits installés dans tout emplacement autre qu'une habitation unifamiliale. La conception et le rendement de votre système de traitement dépendent de la composition chimique de l'eau traitée; la présente garantie limitée s'applique donc seulement à l'équipement fabriqué et distribué par les systèmes d'eau Monument, y compris les produits et les pièces de remplacement. Par ailleurs, elle ne couvre pas les dommages à votre système qui sont attribuables à un usage abusif, à une mauvaise utilisation, à la négligence, au gel, à des modifications, à une erreur d'application ou à une variation des caractéristiques de l'affluent.
La garantie limitée des systèmes d'eau Monument ne couvrira les installations extérieures du système d'eau Sumo que si les conditions suivantes sont remplies :

- Le système doit être protégé du gel, du soleil, de la chaleur extrême, du vent, de la pluie, de la poussière et des animaux par un couvercle ou abri approuvé.
- Les composants du système ne sont pas résistants aux UV et doivent être peints avec une peinture-émail d'émulsion acrylique d'extérieur standard.
- La température de la surface des composants ne doit pas excéder 49 degrés Celsius (120 degrés Fahrenheit).
- Les couvercles du boîtier et de l'accumulateur de saumure doivent être solidement fixés et fermés hermétiquement.

Les caractéristiques de l'affluent dans le système ne doivent pas dépasser les spécifications de fonctionnement suivantes :

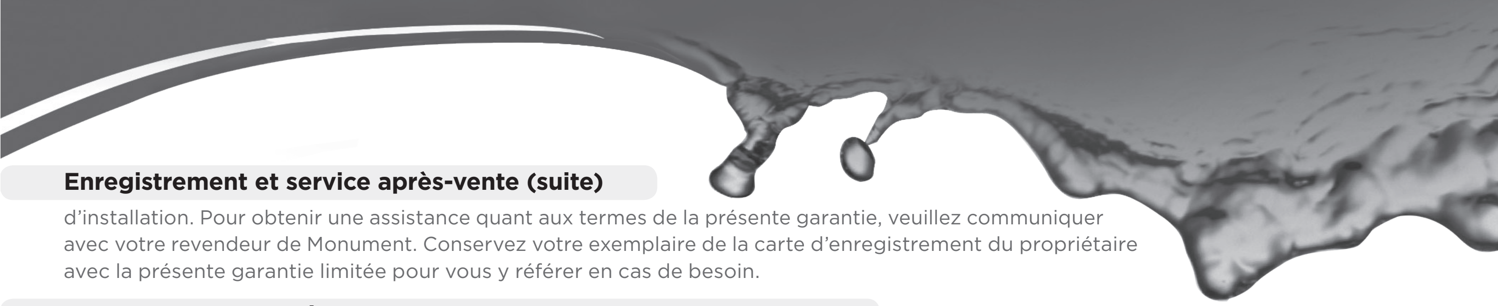
- Pression : 1,5 à 8 bars (22 à 116 psi)
- Température min./max. de fonctionnement : 2 °C à 49 °C (36 °F à 120 °F)

Consommables

Le remplacement régulier des cartouches filtrantes et de certains matériaux filtrants, (comme le charbon ou la calcite) fait partie de l'entretien normal nécessaire au bon fonctionnement de votre système. Ces remplacements et les pertes de matière filtrante dues à l'attrition naturelle ne sont pas couverts par la garantie. D'autres paramètres de fonctionnement peuvent s'appliquer. Pour obtenir plus de détails, consultez le guide d'utilisation de votre système et/ou les instructions d'installation. Afin que la présente garantie limitée s'applique, votre équipement doit être installé et utilisé conformément aux recommandations de Monument et à la réglementation provinciale et locale en vigueur.

Enregistrement et service après-vente

Pour bénéficier de cette garantie limitée, vous (ou votre revendeur de Monument) devez enregistrer votre équipement avec les systèmes d'eau Monument sur le site Web monumentwater.com ou en remplissant le formulaire d'enregistrement de garantie et en l'envoyant par la poste à : Monument Water Systems, Warranty Registration, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065 dans les 30 jours suivant la date



Enregistrement et service après-vente (suite)

d'installation. Pour obtenir une assistance quant aux termes de la présente garantie, veuillez communiquer avec votre revendeur de Monument. Conservez votre exemplaire de la carte d'enregistrement du propriétaire avec la présente garantie limitée pour vous y référer en cas de besoin.

Aucune autre garantie

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. EN AUCUN CAS, MONUMENT NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE LA PERTE D'UTILISATION DU PRÉSENT SYSTÈME.

Application des lois provinciales à cette garantie limitée

Certaines provinces n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation pour des dommages indirects ou consécutifs, les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à vote cas. Cette garantie limitée vous accorde des droits précis en vertu de la loi, et vous pourriez jouir d'autres droits selon votre province de résidence.

Modification de la garantie limitée

Monument n'autorise aucune autre personne à assumer en son nom des responsabilités relativement au produit visé par la présente garantie. Aucun revendeur n'est autorisé à faire quelque déclaration que ce soit au nom de Monument ni à modifier les modalités de la garantie de Monument de quelque façon que ce soit.

Réclamations en vertu de la garantie

Pour soumettre une réclamation en vertu de la garantie, veuillez visiter le site Web monumentwater.com ou envoyer les détails de votre réclamation par écrit à l'adresse suivante : Monument Water Systems, Warranty Claims, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065.

Enregistrement de votre produit

Veuillez enregistrer votre produit dans les 30 jours suivant l'installation pour bénéficier de la couverture de garantie. Pour vous enregistrer rapidement, veuillez visiter le site Web monumentwater.com. Ou, si vous préférez, vous pouvez remplir le formulaire ci-dessous et l'envoyer par la poste à l'adresse suivante : Monument Water Systems, Warranty Registration, 10845 Kinsman Rd., P.O. Box 193, Newbury, OH 44065.

Numéro de série ____________________

Prénom ____________________

Nom de famille ____________________

Adresse municipale ____________________

Adresse municipale 2 ____________________

Ville ____________________ Pays ____________________

État/province ____________________ Code zip/postal ____________________

Courriel ____________________

Entreprise ayant installé votre système ____________________

Type d'eau **Ville** ☐ **Puits** ☐ **Autre** ____________________

Qualité de l'eau dure ____________________

Dureté ____ gpg gpg MTS____ ppm ppm Fer____ ppm

☐ Je souhaite recevoir des renseignements sur les promotions et les produits.



We’re building a Monument for you!
¡Estamos haciendo un Monumento para usted!
Nous bâtissons un « Monument » pour vous!

Backed by more than 40 years in the water treatment industry, Monument Water Systems manufactures some of the most innovative technologies to help you take control of your water quality. Learn why plumbing professionals and consumers choose Monument Water Systems for clean, soft water and high quality drinking water. **www.monumentwater.com**

Respaldada por más de 40 años en la industria del tratamiento de agua, Monument Water Systems fabrica productos con la más alta tecnología innovadora para ayudarle a tomar control de la calidad de su agua. Conozca por qué los profesionales de la plomería y los consumidores prefieren y escogen a Monument Water Systems para obtener agua limpia y suave y de alta calidad para beber. **www.monumentwater.com**

Les systèmes d’eau Monument bénéficient de plus de 40 ans d’expérience dans l’industrie du traitement de l’eau; la société fabrique les technologies les plus novatrices pour vous aider à contrôler la qualité de votre eau. Apprenez ce qui motive les plombiers professionnels et les consommateurs à choisir les systèmes d’eau Monument pour obtenir une eau potable, propre, douce et de grande qualité. **www.monumentwater.com.**



Rev. 11/14

Part No. 15308B